

INFORMACIJA O POTREBI POTPISIVANJA
MULTILATERALNE KONVENCIJE ZA PRIMJENU MJERA KOJE SE U CILJU SPREČAVANJA EVAZIJE PORESKE
OSNOVICE I PREMJEŠTANJA DOBITI ODOSE NA PORESKE UGOVORE

Multilateralna konvencija za primjenu mjera koje se u cilju sprečavanja evazije poreske osnovice i premještanja dobiti odnose na poreske ugovore nastala je kao rezultat OECD/G 20 projekta za borbu protiv poreske evazije i premještanja dobiti (BEPS projekat). Predmet i cilj ove Konvencije je brza i konzistentna primjena rješenja radi sprečavanja izbjegavanja plaćanja u međunarodnom kontekstu.

U cilju smanjenja iskorišćavanja tzv "poreskih raje", tokom 2013. godine OECD je uz podršku lidera G20 pripremio BEPS akcioni plan. Identifikovano je 15 akcija kojima bi se na sveobuhvatan način suprostavilo premještanju dobiti u države sa niskim ili nultim poreskim stopama, gdje postoji mala ili nikakva ekonomska aktivnost, što ima za rezultat nisku stopu naplate poreza na dobit. Akcija 15 BEPS akcionog plana obezbijedila je analizu mogućeg razvoja multilateralnog instrumenta za implementaciju onih BEPS mjera koji su povezani sa poreskim ugovorima, kako bi se državama koje to žele omogućila primjena tih mjera. S tim u vezi, navedeni multilateralni instrument je nastao sa ciljem modifikacije odredbi postojećih brojnih bilateralnih ugovora (kojih ima preko 3000) radi obezbjeđenja brže, koordinirane i dosljedne primjene BEPS mjera.

Takođe, potrebno je ukazati da Multilateralna konvencija funkcioniše uporedo sa postojećim ugovorima/sporazumima o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja, kao i da ne dovodi u pitanje pravo Crne Gore na naknadne izmjene njenih obuhvaćenih poreskih ugovora.

Multilateralna konvencija sadrži norme o nepodudaranju hibridnih entiteta i hibridnih finansijskih instrumenata, zloupotrebi poreskih ugovora, izbjegavanju statusa stalne poslovne jedinice, unapređenju mehanizma rješavanja sporova i arbitraže.

Takođe, Multilateralna konvencija sadrži dva minimalna standarda koji će Crna Gora morati, na neki od ponuđenih načina, da inkorporira u svoje obuhvaćene poreske ugovore. Prvi minimalni standard odnosi se na sprečavanje zloupotrebe poreskog ugovora u cilju eliminisanja dvostrukog oporezivanja bez stvaranja mogućnosti da dođe do neoporezivanja ili nelegalnog smanjenja poreza, uključujući treaty-shopping aranžmane, čiji je cilj da olakšice koje su predviđene konvencijom budu u indirektnu korist rezidenata trećih lica. Drugi minimalni standard odnosi se na unapređenje postupka zajedničkog dogovaranja poreskih vlasti.

Imajući u vidu da oba minimalna standarda mogu biti ispunjena na više različitih načina, Multilateralna konvencija mora obezbijediti fleksibilnost. Fleksibilnost je potrebna i u odnosu na odredbe koje ne odražavaju minimalne standarde. Fleksibilnost Multilateralne konvencije je obezbijedena na nekoliko načina:

- ✓ utvrditi poreske ugovore na koje se Multilateralna konvencija odnosi ("obuhvaćeni poreski ugovori");
- ✓ fleksibilnost u odredbama koje se odnose na minimalni standard;
- ✓ isticanje rezervi na pojedine odredbe ili njihove djelove u vezi sa svim obuhvaćenim poreskim ugovorima;
- ✓ isticanje rezervi na pojedine odredbe ili njihove djelove kako bi se zadržale postojeće specifične odredbe iz obuhvaćenih poreskih sporazuma koje su usvojene iz određenih političkih razloga.

Mnoge odredbe Multilateralne konvencije preklapaju se s odredbama koje se nalaze u obuhvaćenim poreskim ugovorima, i kao takve biće jednostavno primjenjive. Ukoliko postoji konflikt između gore navedenih odredbi, potrebno je izričito određivanje odnosa između multilateralnog instrumenta i bilateralnih poreskih ugovora koji se modifikuje. Navedeno se sprovodi unošenjem klauzule o kompatibilnosti.

Klauzule o kompatibilnosti praćene su klauzulama koje definišu dopuštene rezerve u pogledu svake odredbe o odgovarajućoj BEPS mjeri za koju je postignut dogovor da se omogući opcija rezervi. Ukolika Crna Gora pravi rezervu dužna je da dostavi listu postojećih odredbi u njenim obuhvaćenim poreskim ugovorima koji potpadaju pod tu rezervu.

Kada neka odredba zamjenjuje ili modifikuje određenu vrstu odredbi obuhvaćenog poreskog ugovora, Crna Gora je u obavezi da pošalje obavještenje u kojem će se taksativno navesti koji obuhvaćeni poreski ugovori sadrže odredbe tog tipa. Obavještenje se razlikuje u zavisnosti od tipa klauzule o kompatibilnosti. S tim u vezi moguće je sljedeće:

- ✓ da se odredba Multilateralne konvencije primjenjuje umjesto postojeće odredbe obuhvaćenog poreskog ugovora;
- ✓ da se odredbom Multilateralne konvencije modifikuje postojeća odredba obuhvaćenog poreskog ugovora;
- ✓ da se odredba Multilateralne konvencije primjenjuje u odsustvu postojeće odredbe obuhvaćenog poreskog ugovora;
- ✓ da se odredba Multilateralne konvencije primjenjuje umjesto ili u odsustvu postojeće odredbe obuhvaćenog poreskog ugovora.

Imajući u vidu prethodno navedeno, može se zaključiti da se odredba obuhvaćenog poreskog ugovora smatra nekompatibilnom s odredbom Multilateralne konvencije ako postoji konflikt između te dvije odredbe, i isti se rješava primjenom klauzule o kompatibilnosti.

Takođe, kada su u pitanju poreski ugovori Crne Gore, ukazujemo da je nakon sticanja nezavisnosti Crna Gora preuzela 36 ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja, koje je zaključila SFRJ, SRJ ili SiCG i kojima je pristupila državna zajednica Srbija i Crna Gora, a odnose se na Crnu Goru i u saglasnosti su sa njenim pravnim poretkom. Pomenuti preuzeti bilateralni ugovori su na snazi i primjenjuju se u Crnoj Gori. Crna Gora je kao samostalna država, zaključila ugovore sa Irskom, Srbijom, Ujedinjenim Arapskim Emiratima, Azerbejdžanom, Austrijom i Portugalom, dok je parafirala ugovore sa Katarom i Španijom. Svi ovi ugovori biće taksativno navedeni kao obuhvaćeni poreski ugovori Crne Gore. Takođe, nakon upoređivanja odredbi svih ugovora i odredbi Multilateralne konvencije, Crna Gora će utvrditi listu rezervi i obavještenja prilikom deponovanja instrumenta potvrđivanja, a koja će biti sastavni dio Zakona o potvrđivanju navedene konvencije.

Imajući u vidu da je potpisivanje Multilateralne konvencije za Crnu Goru, kao zemlju u razvoju, važno radi unaprjeđenja i jačanja njenih poreskih ugovora, predlaže se da Vlada Crne Gore usvoji Informaciju o potrebi potpisivanja **Multilateralne konvencije za primjenu mjera koje se u cilju sprečavanja evazije poreske osnovice i premještanja dobiti odnose na poreske ugovore** i ovlasti ministra finansija, Darka Radunovića da u njeno ime potpiše navedenu konvenciju.

MULTILATERALNA KONVENCIJA ZA PRIMJENU MJERA KOJE SE U CILJU SPREČAVANJA EVAZIJE PORESKE OSNOVICE I PREMJEŠTANJA DOBITI ODOSE NA PORESKE UGOVORE

Strane u ovoj konvenciji,

Priznajući da vlade gube znatan korporativni poreski prihod zbog agresivnog međunarodnog poreskog planiranja koje za posledicu ima vještačko premještanje dobiti na lokacije na kojima se ona ne oporezuje ili sniženo oporezuje;

Imajući u vidu da je evazije poreske osnovice i premještanje dobiti (u daljem tekstu: "BEPS") hitna stvar, ne samo za razvijene zemlje, već i za rastuće ekonomije i zemlje u razvoju;

Prepoznajući značaj obezbjeđivanja da se dobit oporezuje tamo gde se obavljaju suštinske ekonomske djelatnosti koje generišu dobit, kao i tamo gdje se stvara vrijednost;

Pozdravljajući paket mjera razvijenih u okviru OECD/G20 BEPS projekta (u daljem tekstu: "OECD/G20 BEPS paket");

Konstatujući da OECD/G20 BEPS paket uključuje mjere u poreskim ugovorima koje se odnose na rješavanje određenih hibridnih neusklađenih aranžmana, sprečavanje zloupotrebe ugovora, sprečavanje vještačkog izbjegavanja statusa stalne poslovne jedinice i poboljšanje rješavanja sporova;

Svjesni potrebe da se, u multilateralnom kontekstu, obezbijedi brza, koordinirana i dosljedna primjena mjera BEPS-a koje se odnose na poreske ugovore;

Imajući u vidu potrebu obezbjeđenja, da se postojeći ugovori o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja dohotka tumače, u cilju otklanjanja dvostrukog oporezivanja u odnosu na poreze obuhvaćene tim ugovorima, bez stvaranja mogućnosti za neoporezivanje ili sniženo oporezivanje kroz poresku evaziju ili izbjegavanje (uključujući zloupotrebu ugovora, u cilju dobijanja olakšica predviđenih u tim ugovorima, u posrednu korist rezidenata trećih jurisdikcija);

Prepoznajući potrebu za efikasnim mehanizmom za sprovođenje dogovorenih promjena na sinhronizovan i efikasan način preko mreže postojećih ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja dohotka, bez potrebe da se bilateralno ponovo pregovara svaki takav ugovor;

Sporazumjele su se o sljedećem:

Dio I

OBLAST PRIMJENE I TUMAČENJE IZRAZA

Član 1

Oblast primjene Konvencije

Ova konvencija mijenja sve poreske ugovore definisane u članu 2. (Tumačenje izraza) stav 1. tačka a) ovog ugovora.

Član 2

Tumačenje izraza

1. Za potrebe ove konvencije, primjenjuju se sljedeće definicije:

- a) Izraz "Obuhvaćeni poreski ugovor" označava ugovor o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja u odnosu na poreze na dohodak (bez obzira, da li su obuhvaćeni i ostali porezi):

i) koji je na snazi između dvije ili više:

A) Strana; i/ili

B) jurisdikcija ili teritorija koje su Strane u naprijed opisanom ugovoru a za čije je međunarodne odnose odgovorna Strana; i

ii) u odnosu na koji je svaka takva Strana dostavila obavještenje Depozitaru, navodeći ugovor, kao i bilo koji prateći instrument o njegovoj izmjeni i dopuni (identifikovan po naslovu, nazivima Strana, datumu potpisivanja kao i, ako se primjenjuje u vrijeme obavještenja, datumu stupanja na snagu) kao ugovor koji želi da bude obuhvaćen ovim ugovorom.

b) Izraz "Strana" označava:

i) državu za koju je ova konvencija na snazi, u skladu sa članom 34. (Stupanje na snagu) ove konvencije; ili

ii) jurisdikciju koja je potpisala ovu konvenciju, u skladu sa članom 27. (Potpisivanje i Potvrđivanje, Prihvatanje ili Odobravanje) stav 1. tačka b) ili c) ove konvencije i za koju je ova konvencija na snazi u skladu sa članom 34. (Stupanje na snagu) ove konvencije.

c) Izraz "ugovorna jurisdikcija" označava Stranu u Obuhvaćenom poreskom ugovoru.

d) Izraz "potpisnik" označava državu ili jurisdikciju koja je potpisala ovu konvenciju, ali za koju Konvencija još nije stupila na snagu.

2. Kada Strana primjenjuje ovu konvenciju, svaki izraz koji u njoj nije definisan ima značenje, osim ako kontekst ne zahtijeva drugačije, prema odgovarajućem Obuhvaćenom poreskom ugovoru.

Dio II

HIBRIDNA NEUSKLAĐENOST

Član 3

Transparentni entiteti

1. Za potrebe Obuhvaćenog poreskog ugovora, dohodak koji ostvari entitet ili aranžman ili koji je ostvaren preko entiteta ili aranžmana koji se prema poreskom zakonu ugovorne jurisdikcije smatra potpuno ili djelimično poresko transparentnim, smatra se dohotkom rezidenta ugovorne jurisdikcije, ali samo u mjeri u kojoj se taj dohodak, za potrebe oporezivanja od strane te ugovorne jurisdikcije, smatra dohotkom rezidenta te ugovorne jurisdikcije.

2. Odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora koje zahtijevaju da ugovorna jurisdikcija izuzme od poreza na dohodak ili odobri odbitak ili kredit jednak porezu na dohodak koji je plaćen u odnosu na dohodak koji ostvari rezident te ugovorne jurisdikcije koji se, u skladu sa odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora, može oporezivati u drugoj ugovornoj jurisdikciji, ne primjenjuju se u mjeri u kojoj takve odredbe dozvoljavaju oporezivanje toj drugoj ugovornoj jurisdikciji, isključivo zbog toga što je u pitanju dohodak koji, takođe, ostvari rezident te druge ugovorne jurisdikcije.

3. U odnosu na Obuhvaćene poreske ugovore za koje je jedna ili više Strana stavila rezervu opisanu u članu 11. (Primjena poreskih ugovora za ograničavanje prava Strane da oporezuje sopstvene rezidente)

stav 3. tačka a) ove konvencije, sljedeća rečenica se dodaje na kraju stava 1. ovog člana: "Odredbe ovog stava se ni u kom slučaju neće tumačiti, tako da utiču na pravo ugovorne jurisdikcije da oporezuje rezidente te ugovorne jurisdikcije."

4. Stav 1. ovog člana (onako, kako može da bude izmenjen stavom 3. ovog člana) primjenjuje se umjesto ili u odsustvu odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora, u mjeri u kojoj se one odnose na to, da li će se dohodak koji je ostvaren preko entiteta ili aranžmana koji se (primjenom opšteg pravila ili detaljnih pravila o tretmanu posebnih činjenica i okolnosti ili vrsta entiteta ili aranžmana) prema poreskom zakonu ugovorne jurisdikcije smatraju poresko transparentnim, smatrati dohotkom rezidenta ugovorne jurisdikcije.

5. Strana može da zadrži pravo da:

a) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore;

b) stav 1. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže odredbu opisanu u stavu 4. ovog člana;

c) stav 1. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže odredbu opisanu u stavu 4. ovog člana i kojom se ne odobrava davanje pogodnosti iz konvencije u slučaju dohotka koji ostvari entitet ili aranžman ili koji je ostvaren preko entiteta ili aranžmana osnovanog u trećoj jurisdikciji;

d) stav 1. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže odredbu opisanu u stavu 4. ovog člana, koja predviđa detaljna pravila o tretmanu posebnih činjenica i okolnosti ili vrsta entiteta ili aranžmana;

e) stav 1. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže odredbu opisanu u stavu 4. ovog člana, koja predviđa detaljna pravila o tretmanu posebnih činjenica i okolnosti ili vrsta entiteta ili aranžmana i kojom se ne odobrava davanje pogodnosti iz ugovora u slučaju dohotka koji ostvari entitet ili aranžman ili koji je ostvaren preko entiteta ili aranžmana osnovanog u trećoj jurisdikciji;

f) stav 2. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore;

g) stav 1. ovog člana primjenjuje samo na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže odredbu opisanu u stavu 4. ovog člana, koja predviđa detaljna pravila o tretmanu posebnih činjenica i okolnosti ili vrsta entiteta ili aranžmana.

6. Svaka Strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 5. tačka a) ili b) ovog člana dužna je da obavijesti Depozitara da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora sadrži odredbu opisanu u stavu 4. ovog člana, koja nije predmet rezerve u skladu sa stavom 5. tač. c) do e) ovog člana i, ako sadrži, o broju člana i stava svake te odredbe. U slučaju Strane koja je stavila rezervu opisanu u stavu 5. tačka g) ovog člana, obavještenje u skladu sa prethodnom rečenicom ovog stava ograničeno je na Obuhvaćene poreske ugovore koji su predmet te rezerve. Kada sve ugovorne jurisdikcije dostave takvo obavještenje u odnosu na odredbu Obuhvaćenog poreskog ugovora, ta odredba će, u mjeri predviđenoj u stavu 4. ovog člana, biti zamijenjena odredbom stava 1. ovog člana (onako, kako može da bude izmijenjen stavom 3. ovog člana). U ostalim slučajevima, stav 1. ovog člana (onako, kako može da bude izmijenjen stavom 3. ovog člana) zamijenjuje odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora samo, u mjeri u kojoj te odredbe nijesu u skladu sa stavom 1. ovog člana (onako, kako može da bude izmijenjen stavom 3. ovog člana).

Član 4

Entiteti koji imaju dvojni rezidentnost

1. Ako je, prema odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora, lice, osim fizičkog, rezident više od jedne ugovorne jurisdikcije, nadležni organi ugovornih jurisdikcija nastoje da zajedničkim dogovorom odrede ugovornu jurisdikciju čijim rezidentom se to lice smatra za potrebe Obuhvaćenog poreskog ugovora, imajući u vidu njegovo mjesto stvarne uprave, mjesto u kojem je ono osnovano ili na drugi način konstituisano i bilo koje druge važne činioce. U odsustvu takvog dogovora, to lice nema pravo na bilo koju olakšicu ili izuzimanje od oporezivanja predviđeno Obuhvaćenim poreskim ugovorom, osim u mjeri i na način koji mogu dogovoriti nadležni organi ugovornih jurisdikcija.

2. Stav 1. ovog člana primjenjuje se umjesto ili u odsustvu odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje predviđaju pravila za određivanje da li se lice, osim fizičkog, smatra rezidentom jedne ugovorne jurisdikcije, u slučajevima u kojima bi se to lice inače, smatralo rezidentom više od jedne ugovorne jurisdikcije. Stav 1. ovog člana ne primjenjuje se na odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora koje se, posebno, odnose na rezidentnost kompanija koje učestvuju u aranžmanima dvostruko listirane kompanije (eng. Dual-listed company arrangements).

3. Strana može da zadrži pravo da:

a) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore;

b) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji se već odnose na slučajeve u kojima je lice, osim fizičkog, rezident više od jedne ugovorne jurisdikcije, koji zahtijevaju od nadležnih organa ugovornih jurisdikcija da nastoje da postignu zajednički dogovor o rezidentnosti samo jedne ugovorne jurisdikcije;

c) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji se već odnose na slučajeve u kojima je lice, osim fizičkog, rezident više od jedne ugovorne jurisdikcije, i koji ne odobravaju davanje pogodnosti iz ugovora i ne zahtijevaju od nadležnih organa ugovornih jurisdikcija da nastoje da postignu zajednički dogovor o rezidentnosti samo jedne ugovorne jurisdikcije;

d) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji se već odnose na slučajeve u kojima je lice, osim fizičkog, rezident više od jedne ugovorne jurisdikcije, koji zahtijevaju od nadležnih organa ugovornih jurisdikcija da nastoje da postignu zajednički dogovor o rezidentnosti samo jedne ugovorne jurisdikcije i koji predviđaju tretman tog lica u skladu sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom, ako taj dogovor ne može da se postigne;

e) za potrebe svojih Obuhvaćenih poreskih ugovora, posljednju rečenicu stava 1. ovog člana zamijeni sa sljedećim tekstom: "U odsustvu takvog dogovora, to lice nema pravo na bilo koju olakšicu ili izuzimanje od poreza predviđeno Obuhvaćenim poreskim ugovorom";

f) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore sa Stranama koje su stavile rezervu opisanu u tački e) ovog stava.

4. Svaka Strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 3. tačka a) ovog člana, dužna je da obavijesti Depozitara da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora sadrži odredbu opisanu u stavu 2. ovog člana, koja nije predmet rezerve u skladu sa stavom 3. tač. b) do d) ovog člana i, ako sadrži, o broju člana i stava svake te odredbe. Kada sve ugovorne jurisdikcije dostave takvo obavještenje u odnosu na odredbu Obuhvaćenog poreskog ugovora, ta odredba će biti zamijenjena odredbom stava 1. ovog člana. U ostalim slučajevima, stav 1. ovog člana zamjenjuje odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora, samo u mjeri u kojoj te odredbe nisu u skladu sa stavom 1. ovog člana.

Član 5
Primjena metoda za otklanjanje dvostrukog oporezivanja

1. Strana može da izabere da primjenjuje ili st. 2. i 3. (Opcija A) ili st. 4. i 5. (Opcija B) ili st. 6. i 7. (Opcija C) ovog člana ili može da izabere da ne primjenjuje nijednu od opcija. Kada svaka ugovorna jurisdikcija Obuhvaćenog poreskog ugovora izabere drugačiju opciju (ili kada jedna ugovorna jurisdikcija izabere da primjenjuje jednu opciju, a druga izabere da ne primjenjuje nijednu od opcija) opcija koju izabere svaka ugovorna jurisdikcija primjenjuje se u odnosu na njene rezidente.

Opcija A

2. Odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora na osnovu kojih bi se, i inače, u cilju otklanjanja dvostrukog oporezivanja, dohodak koji ostvari ili imovina koju posjeduje rezident ugovorne jurisdikcije izuzeli od poreza u toj ugovornoj jurisdikciji ne primjenjuju se, kada druga ugovorna jurisdikcija primjenjuje odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora za izuzimanje od poreza tog dohotka ili imovine ili za ograničavanje stope po kojoj se takav dohodak ili imovina mogu oporezivati. U ovom drugom slučaju, prvopomenuta ugovorna jurisdikcija dozvoljava kao odbitak od poreza na dohodak ili imovinu tog rezidenta iznos jednak porezu koji je plaćen u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji. Taj odbitak ne može biti veći od dijela poreza, kako je obračunat prije izvršenog odbijanja, koji odgovara djelovima dohotka ili imovine koji se mogu oporezivati u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji.

3. Stav 2. ovog člana primjenjuje se u Obuhvaćenom poreskom ugovoru koji bi, i inače, zahtijevao da jedna ugovorna jurisdikcija izuzme od poreza dohodak ili imovinu opisanu u tom stavu.

Opcija B

4. Odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora na osnovu kojih bi se, i inače, u cilju otklanjanja dvostrukog oporezivanja, dohodak koji ostvari rezident ugovorne jurisdikcije izuzeo od poreza u toj ugovornoj jurisdikciji, zato jer ta ugovorna jurisdikcija odnosni dohodak smatra dividendom ne primjenjuju se, ako takav dohodak, u cilju utvrđivanja oporezive dobiti rezidenta druge ugovorne jurisdikcije, daje pravo na odbitak, u skladu sa zakonima te druge ugovorne jurisdikcije. U tom slučaju, prvopomenuta ugovorna jurisdikcija dozvoljava kao odbitak od poreza na dohodak tog rezidenta iznos jednak porezu na dohodak koji je plaćen u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji. Taj odbitak ne može biti veći od dijela poreza na dohodak, kako je obračunat prije izvršenog odbijanja, koji odgovara dohotku koji se može oporezivati u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji.

5. Stav 4. ovog člana, primjenjuje se u Obuhvaćenom poreskom ugovoru koji bi, i inače, zahtijevao da ugovorna jurisdikcija izuzme od poreza dohodak opisan u tom stavu.

Opcija C

6. a) Ako rezident ugovorne jurisdikcije ostvaruje dohodak ili posjeduje imovinu koji se, u skladu s odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora, mogu oporezivati u drugoj ugovornoj jurisdikciji (osim u mjeri u kojoj ove odredbe dozvoljavaju oporezivanje toj drugoj ugovornoj jurisdikciji isključivo zbog toga što je dohodak takođe, dohodak koji je ostvario rezident te druge ugovorne jurisdikcije) prvopomenuta ugovorna jurisdikcija dozvoljava:

i) kao odbitak od poreza na dohodak tog rezidenta, iznos jednak porezu na dohodak koji je plaćen u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji;

ii) kao odbitak od poreza na imovinu tog rezidenta, iznos jednak porezu na imovinu koji je plaćen u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji.

Taj odbitak i u jednom i u drugom slučaju ne može biti veći od dijela poreza na dohodak ili poreza na imovinu, kako je obračunat prije izvršenog odbijanja, koji odgovara, zavisno od slučaja, dohotku ili imovini koji se mogu oporezivati u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji.

b) Ako su, u skladu sa nekom odredbom Obuhvaćenog poreskog ugovora, dohodak koji ostvari ili imovina koju posjeduje rezident ugovorne jurisdikcije izuzeti od poreza u toj ugovornoj jurisdikciji, ta ugovorna jurisdikcija može, pri obračunavanju poreza na ostali dohodak ili imovinu tog rezidenta, da uzme u obzir izuzeti dohodak ili imovinu.

7. Stav 6. ovog člana primjenjuje se umjesto odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje, u cilju otklanjanja dvostrukog oporezivanja, zahtijevaju da ugovorna jurisdikcija izuzme od poreza u toj ugovornoj jurisdikciji, dohodak koji ostvari ili imovina koju posjeduje rezident te ugovorne jurisdikcije koji se, u skladu sa odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora mogu oporezivati u drugoj ugovornoj jurisdikciji.

8. Strana koja izabere da ne primjenjuje nijednu od opcija iz stava 1. ovog člana, može da zadrži pravo, da cio ovaj član ne primjenjuje u odnosu na jedan ili više navedenih Obuhvaćenih poreskih ugovora (ili u odnosu na sve svoje Obuhvaćene poreske ugovore).

9. Strana koja izabere da ne primjenjuje opciju C, može da zadrži pravo da, u odnosu na jedan ili više navedenih Obuhvaćenih poreskih ugovora (ili u odnosu na sve svoje Obuhvaćene poreske ugovore) drugoj/im ugovornoj/im jurisdikciji(ijama) ne dozvoli da primjenjuje opciju C.

10. Svaka Strana koja izabere da primjenjuje jednu od opcija iz stava 1. ovog člana, dužna je da obavijesti Depozitara o svom izboru opcije. To obavještenje takođe uključuje:

a) u slučaju Strane koja izabere da primjenjuje opciju A, listu njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora koji sadrže odredbu opisanu u stavu 3. ovog člana, kao i broj člana i stava svake te odredbe;

b) u slučaju Strane koja izabere da primjenjuje opciju B, listu njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora koji sadrže odredbu opisanu u stavu 5. ovog člana, kao i broj člana i stava svake te odredbe;

c) u slučaju Strane koja izabere da primjenjuje opciju C, listu njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora koji sadrže odredbu opisanu u stavu 7. ovog člana, kao i broj člana i stava svake te odredbe.

Opcija se primjenjuje u odnosu na odredbu Obuhvaćenog poreskog ugovora, samo ako je Strana koja je izabrala da primjenjuje tu opciju o tome dostavila obavještenje.

Dio III

ZLOUPOTREBA UGOVORA

Član 6

Svrha Obuhvaćenog poreskog ugovora

1. Obuhvaćeni poreski ugovor se mijenja, kako bi uključio sljedeći tekst preambule:

“U namjeri da se otkloni dvostruko oporezivanje u odnosu na poreze obuhvaćene ovim ugovorom, bez stvaranja mogućnosti za neoporezivanje ili sniženo oporezivanje kroz poresku evaziju ili izbjegavanje (uključujući zloupotrebu ugovora, u cilju dobijanja olakšica predviđenih u ovom ugovoru, u posrednu korist rezidenata trećih jurisdikcija),”.

2. Tekst opisan u stavu 1. ovog člana uključuje se u Obuhvaćeni poreski ugovor umjesto ili u odsustvu teksta preambule Obuhvaćenog poreskog ugovora koji se odnosi na namjeru da se otkloni dvostruko oporezivanje, bez obzira da li se taj tekst odnosi i na namjeru da se ne stvore mogućnosti za neoporezivanje ili sniženo oporezivanje.

3. Strana može da izabere da i sjedeći tekst preambule uključi u svoje Obuhvaćene poreske ugovore čija preambula ne sadrži tekst koji se odnosi na želju da se razvijaju ekonomski odnosi ili da se poboljša saradnja u poreskoj materiji:

“U želji da dalje razvijaju svoje ekonomske odnose i poboljšaju saradnju u poreskoj materiji,”.

4. Strana može da zadrži pravo da ne primjenjuje stav 1. ovog člana na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže tekst preambule koji opisuje namjeru ugovornih jurisdikcija da se otkloni dvostruko oporezivanje, bez stvaranja mogućnosti za neoporezivanje ili sniženo oporezivanje, bez obzira da li je taj tekst ograničen na slučajeve poreske evazije ili izbjegavanja (uključujući zloupotrebu ugovora, u cilju dobijanja olakšica predviđenih u Obuhvaćenom poreskom ugovoru, u posrednu korist rezidenata trećih jurisdikcija) ili se primjenjuje šire od toga.

5. Svaka Strana dužna je da obavijesti Depozitara da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora, osim onih koji spadaju u oblast primjene rezerve u skladu sa stavom 4. ovog člana, sadrži tekst preambule opisan u stavu 2. ovog člana i, ako sadrži, tekst tog stava preambule. Kada sve ugovorne jurisdikcije dostave to obavještenje u vezi sa tim tekstom preambule, navedeni tekst preambule će biti zamijenjen tekstom opisanim u stavu 1. ovog člana. U ostalim slučajevima, tekst opisan u stavu 1. ovog člana dodaje se u postojeći tekst preambule.

6. Svaka Strana koja odluči da primijeni stav 3. ovog člana, dužna je da o svom izboru obavijesti Depozitara. To obavještenje uključuje i listu njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora koji već ne sadrže tekst preambule koji se odnosi na želju za razvojem ekonomskih odnosa i poboljšanje saradnje u poreskoj materiji. Tekst opisan u stavu 3. ovog člana uključuje se u Obuhvaćeni poreski ugovor, samo ako su sve ugovorne jurisdikcije izabrale da primjenjuju taj stav i o tome dostavile obavještenje u odnosu na Obuhvaćeni poreski ugovor.

Član 7

Sprečavanje zloupotrebe ugovora

1. Izuzetno od odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora, pogodnost iz Obuhvaćenog poreskog ugovora ne odobrava se u odnosu na dio dohotka ili imovine, ako se osnovano može zaključiti, uzimajući u obzir sve relevantne činjenice i okolnosti, da je sticanje pogodnosti bio jedan od osnovnih razloga bilo kojeg aranžmana ili transakcije koji su neposredno ili posredno rezultirali tom pogodnošću, osim ako se ustanovi da bi odobravanje te pogodnosti u tim okolnostima bilo u skladu sa ciljem i svrhom odgovarajućih odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora.

2. Stav 1. ovog člana primjenjuje se umjesto ili u odsustvu odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje ne odobravaju davanje svih ili dijela pogodnosti koje bi, inače, bile predviđene Obuhvaćenim poreskim ugovorom, ako je osnovni razlog ili jedan od osnovnih razloga bilo kojeg aranžmana ili transakcije ili bilo kojeg lica na koje se odnosi aranžman ili transakcija, bio sticanje tih pogodnosti.

3. Strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 15. tačka a) ovog člana, može i da izabere, da u odnosu na svoje Obuhvaćene poreske ugovore primjenjuje stav 4. ovog člana.

4. Ako se pogodnost iz Obuhvaćenog poreskog ugovora ne odobri licu, na osnovu odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora (koje mogu biti izmijenjene ovom konvencijom) kojima se ne odobrava davanje, u potpunosti ili djelimično, pogodnosti koje bi, inače, bile predviđene Obuhvaćenim poreskim

ugovorom ako je, osnovni razlog ili jedan od osnovnih razloga bilo kojeg aranžmana ili transakcije ili bilo kojeg lica na koje se odnosi aranžman ili transakcija bio sticanje tih pogodnosti, nadležni organ ugovorne jurisdikcije koji bi, inače, odobrio ovu pogodnost će, ipak, smatrati da to lice ima pravo na tu pogodnost, ili na različite pogodnosti u odnosu na određeni dio dohotka ili imovine, ako taj nadležni organ, na zahtjev tog lica i nakon razmatranja relevantnih činjenica i okolnosti, utvrdi da bi takve pogodnosti bile odobrene tom licu i, u odsustvu transakcije ili aranžmana. Nadležni organ ugovorne jurisdikcije kojem je, u skladu sa ovim stavom, zahtjev podnio rezident druge ugovorne jurisdikcije će se, prije odbijanja zahtjeva, konsultovati sa nadležnim organom te druge ugovorne jurisdikcije.

5. Stav 4. ovog člana primjenjuje se u odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora (onako kako mogu biti izmijenjene ovom konvencijom) koje ne odobravaju davanje svih ili dijela pogodnosti koje bi, inače, bile predviđene Obuhvaćenim poreskim ugovorom ako je, osnovni razlog ili jedan od osnovnih razloga bilo kojeg aranžmana ili transakcije ili bilo kojeg lica na koje se odnosi aranžman ili transakcija bio sticanje tih pogodnosti.

6. Strana može i da izabere, da u svojim Obuhvaćenim poreskim ugovorima primjenjuje odredbe sadržane u st. 8. do 13. ovog člana (u daljem tekstu: "Pojednostavljena odredba o ograničavanju pogodnosti") tako što će o tome dostaviti obavještenje opisano u stavu 17. tačka c) ovog člana. Pojednostavljena odredba o ograničavanju pogodnosti primjenjuje se u odnosu na Obuhvaćeni poreski ugovor samo ako su sve ugovorne jurisdikcije izabrale da je primjene.

7. U slučajevima kada neke, ali ne sve ugovorne jurisdikcije Obuhvaćenog poreskog ugovora izaberu da, u skladu sa stavom 6. ovog člana, primjenjuju Pojednostavljenu odredbu o ograničavanju pogodnosti onda, izuzetno od odredaba tog stava ovog člana konvencije, u odnosu na odobravanje pogodnosti iz Obuhvaćenog poreskog ugovora, Pojednostavljenu odredbu o ograničavanju pogodnosti primjenjuju:

a) sve ugovorne jurisdikcije, ako sve ugovorne jurisdikcije koje, skladu sa stavom 6. ovog člana, ne izaberu da primjenjuju Pojednostavljenu odredbu o ograničavanju pogodnosti, pristanu na takvu primjenu, tako što će izabrati da primjene ovu tačku i o tome, obavijeste Depozitara; ili

b) samo ugovorne jurisdikcije koje izaberu da primjenjuju Pojednostavljenu odredbu o ograničavanju pogodnosti, ako sve ugovorne jurisdikcije koje, u skladu sa stavom 6. ovog člana, ne izaberu da primjenjuju Pojednostavljenu odredbu o ograničavanju pogodnosti, pristanu na takvu primjenu, tako što će izabrati da primjene ovu tačku i o tome obavijeste Depozitara.

Pojednostavljena odredba o ograničavanju pogodnosti:

8. Osim ako nije drugačije predviđeno u Pojednostavljenoj odredbi o ograničavanju pogodnosti, rezident ugovorne jurisdikcije Obuhvaćenog poreskog ugovora nema pravo na pogodnost koja bi, i inače, bila odobrena Obuhvaćenim poreskim ugovorom, osim na pogodnost u skladu sa odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora:

a) koje određuju rezidentnost lica, osim fizičkog, koje je rezident više od jedne ugovorne jurisdikcije u skladu sa odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora koje definišu rezidenta ugovorne jurisdikcije;

b) koje propisuju da će ugovorna jurisdikcija odobriti preduzeću te ugovorne jurisdikcije odgovarajuću korekciju iznosa poreza na dobit povezanog preduzeća razrezanog u prvopomenutoj ugovornoj jurisdikciji, nakon prvobitne korekcije koju je u skladu sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom uradila druga ugovorna jurisdikcija; ili

c) koje omogućavaju rezidentima ugovorne jurisdikcije da zahtijevaju da nadležni organ te ugovorne jurisdikcije razmotri slučajeve oporezivanja koji nisu u skladu sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom,

osim ako je, u vrijeme kada bi se pogodnost odobrila, rezident, "kvalifikovano lice", definisano u stavu 9. ovog člana.

9. Rezident ugovorne jurisdikcije Obuhvaćenog poreskog ugovora je, u vrijeme kada bi u skladu sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom pogodnost, i inače bila odobrena, kvalifikovano lice, ako je u to vrijeme, rezident:

a) fizičko lice;

b) ta ugovorna jurisdikcija ili njena politička jedinica ili jedinica lokalne samouprave, ili agencija ili predstavnik te ugovorne jurisdikcije, političke jedinice ili jedinice lokalne samouprave;

c) kompanija ili drugi entitet, ako se njihovim običnim akcijama redovno trguje na jednoj ili više priznatih berzi;

d) lice, osim fizičkog lica, koje je:

i) nedobitna organizacija vrste koju su razmjenom diplomatskih nota usaglasile ugovorne jurisdikcije; ili

ii) entitet ili aranžman osnovan u toj ugovornoj jurisdikciji koji se, prema poreskim zakonima te ugovorne jurisdikcije smatra kao posebno lice i:

A) koji je osnovan i kojim se rukovodi isključivo ili skoro isključivo u cilju upravljanja ili pružanja penzionih pogodnosti, kao i drugih pomoćnih i povremenih pogodnosti fizičkim licima a koji je, kao takav, regulisala ta ugovorna jurisdikcija ili jedna od njenih političkih jedinica ili jedinica lokalne samouprave; ili

B) koji je osnovan i kojim se rukovodi isključivo ili skoro isključivo za ulaganje sredstava u korist entiteta ili aranžmana navedenog pod A);

e) lice, osim fizičkog, ako najmanje polovinu dana u periodu od dvanaest mjeseci koji uključuje vrijeme kada bi pogodnost, i inače, bila odobrena, lica koja su rezidenti te ugovorne jurisdikcije i koja imaju pravo na pogodnosti iz Obuhvaćenog poreskog ugovora u skladu sa tač. od a) do d) ovog stava, posjeduju, neposredno ili posredno najmanje 50 odsto akcija lica.

10. a) Rezident ugovorne jurisdikcije Obuhvaćenog poreskog ugovora ima pravo na pogodnosti iz Obuhvaćenog poreskog ugovora, u odnosu na dio dohotka koji ostvari iz druge ugovorne jurisdikcije, bez obzira na to da li je rezident kvalifikovano lice, ako se rezident bavi aktivnim poslovanjem u prvopomenutoj ugovornoj jurisdikciji, a dohodak koji ostvari iz druge ugovorne jurisdikcije proizilazi iz tog poslovanja ili je sa njim povremeno povezan. Za potrebe Pojednostavljene odredbe o ograničavanju pogodnosti, izraz "aktivno poslovanje" ne obuhvata sljedeće djelatnosti ili bilo koju njihovu kombinaciju:

i) poslovanje holding kompanije;

ii) pružanje sveobuhvatnog nadzora ili upravljanje grupom kompanija;

iii) pružanje grupnog finansiranja (uključujući udruživanje novčanih sredstava, odnosno salda na računima klijenata ili grupe povezanih lica – eng. Cash pooling); ili

iv) investiranje ili upravljanje investicijama, osim ako ove djelatnosti obavlja banka, osiguravajuće društvo ili registrovani diler hartija od vrijednosti u okviru redovnog obavljanja svoje djelatnosti kao takve.

b) Ako rezident ugovorne jurisdikcije Obuhvaćenog poreskog ugovora ostvaruje dio dohotka od poslovanja koje obavlja u drugoj ugovornoj jurisdikciji ili ostvaruje dio dohotka koji nastaje u drugoj ugovornoj jurisdikciji od povezanog lica, smatra se da su uslovi opisani u tački a) ovog stava ispunjeni u odnosu na taj dio dohotka samo, ako je poslovanje koje rezident obavlja u prvopomenutoj ugovornoj jurisdikciji sa kojim je povezan dio dohotka, suštinski povezano sa istim ili dopunskim poslovanjem koje rezident ili odnosno povezano lice obavlja u drugoj ugovornoj jurisdikciji. Za potrebe ove tačke, utvrđivanje suštine poslovanja određuje se na osnovu svih činjenica i okolnosti.

c) Za potrebe primjene ovog stava smatra se, da djelatnosti koje obavljaju lica povezana sa rezidentom ugovorne jurisdikcije Obuhvaćenog poreskog ugovora, obavlja taj rezident.

11. Rezident ugovorne jurisdikcije Obuhvaćenog poreskog ugovora koji nije kvalifikovano lice, takođe, ima pravo na pogodnost koja bi, i inače, bila odobrena Obuhvaćenim poreskim ugovorom u odnosu na dio dohotka ako, najmanje polovinu dana u bilo kojem periodu od dvanaest mjeseci koji uključuje vrijeme kada bi pogodnost, i inače, bila odobrena, lica koja su ekvivalentni korisnici posjeduju neposredno ili posredno najmanje 75 odsto stvarnih interesa rezidenta.

12. Ako rezident ugovorne jurisdikcije Obuhvaćenog poreskog ugovora nije kvalifikovano lice u skladu sa odredbama stava 9. ovog člana, niti ima pravo na pogodnosti u skladu sa stavom 10. ili 11. ovog člana, nadležni organ druge ugovorne jurisdikcije može, ipak, odobriti pogodnosti iz Obuhvaćenog poreskog ugovora ili pogodnosti u odnosu na određeni dio dohotka, uzimajući u obzir predmet i cilj Obuhvaćenog poreskog ugovora ali samo ako taj rezident nadležnom organu dokaže da njegovo osnivanje, sticanje, održavanje ili poslovanje, kao jedan od osnovnih ciljeva, nema dobijanje pogodnosti u skladu sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom. Prije nego što odobri ili odbije zahtjev koji je, u skladu sa ovim stavom, podnio rezident ugovorne jurisdikcije, nadležni organ druge ugovorne jurisdikcije kojem je zahtjev podnjet će se, o tome, konsultovati sa nadležnim organom prvopomenute ugovorne jurisdikcije.

13. Za potrebe Pojednostavljene odredbe o ograničavanju pogodnosti:

a) izraz "priznata berza" označava:

i) bilo koju berzu osnovanu i uređenu kao takvu u skladu sa zakonima jedne ili druge ugovorne jurisdikcije; i

ii) bilo koju drugu berzu oko koje su se saglasili nadležni organi ugovornih jurisdikcija;

b) izraz "obične akcije" označava klasu ili klase akcija kompanije koje predstavljaju većinu glasačkih prava i vrijednosti kompanije ili klasu ili klase stvarnih interesa entiteta koji predstavljaju većinu glasačkih prava i vrijednosti entiteta;

c) izraz "ekvivalentni korisnik" označava svako lice koje bi, u odnosu na dio dohotka, imalo pravo na pogodnosti, koje je odobrila ugovorna jurisdikcija Obuhvaćenog poreskog ugovora u skladu sa unutrašnjim zakonom te ugovorne jurisdikcije, Obuhvaćenim poreskim ugovorom ili bilo kojim drugim međunarodnim instrumentom koje su, jednake ili povoljnije nego pogodnosti koje se odobravaju za taj dio dohotka u skladu sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom; za potrebe utvrđivanja da li je neko lice ekvivalentan korisnik u odnosu na dividende, smatra se da lice posjeduje kapital kompanije koja isplaćuje dividende, koji je isti kao i kapital koji posjeduje kompanija koja potražuje pogodnost u odnosu na dividende;

d) u odnosu na lica koja nisu kompanije, izraz "akcije" označava interese koji su uporedivi sa akcijama;

e) dva lica se smatraju "povezanim licima" ako jedno posjeduje, neposredno ili posredno, najmanje 50 odsto stvarnih interesa u drugom (ili, u slučaju kompanije, najmanje 50 odsto ukupnih glasova i vrijednosti akcija kompanije) ili neko drugo lice posjeduje, neposredno ili posredno, najmanje 50 odsto stvarnih interesa (ili, u slučaju kompanije, najmanje 50 odsto ukupnih glasova i vrijednosti akcija kompanije) u svakom licu; u svakom slučaju, lice je povezano sa drugim licem ako, na osnovu svih relevantnih činjenica i okolnosti, jedno lice ima kontrolu nad drugim licem ili su oba lica pod kontrolom jednog istog ili više lica.

14. Pojednostavljena odredba o ograničavanju pogodnosti primjenjuju se umjesto ili u nedostatku odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje bi pogodnosti iz Obuhvaćenog poreskog ugovora (ili koje bi ograničile pogodnosti, osim pogodnosti u skladu sa odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora koje se odnose na rezidentnost, povezana preduzeća ili jednak tretman ili pogodnost koja nije ograničena samo na rezidente ugovorne jurisdikcije) ograničile samo na rezidenta koji ispunjava jedan ili više kriterijuma koji daju pravo na te pogodnosti.

15. Strana može da zadrži pravo da:

a) stav 1. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore, zato jer namjerava da prihvati kombinaciju odredbe o detaljnom ograničavanju pogodnosti i pravila u vezi sa protočnim finansijskim strukturama ili testa osnovnog razloga i, na taj način, zadovolji minimalni standard za sprečavanje zloupotrebe ugovora u skladu sa OECD/G20 BEPS paketom; u takvim slučajevima, strane će nastojati da postignu obostrano prihvatljivo rješenje koje zadovoljava minimalni standard.

b) da stav 1. (i stav 4. u slučaju Strane koja je izabrala da primjenjuje taj stav) ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže odredbe koje ne odobravaju davanje pogodnosti koje bi, i inače, bile predviđene Obuhvaćenim poreskim ugovorom, ako je osnovni razlog ili jedan od osnovnih razloga bilo kojeg aranžmana ili transakcije ili bilo kojeg lica na koga se odnosi aranžman ili transakcija bio sticanje tih pogodnosti;

c) da Pojednostavljenu odredbu o ograničavanju pogodnosti ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže odredbe opisane u stavu 14. ovog člana.

16. Osim ako, u vezi sa odobravanjem pogodnosti u skladu sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom, jedna ili više Strana, u skladu sa stavom 7. ovog člana, primjenjuje Pojednostavljenu odredbu o ograničavanju pogodnosti, Strana koja, u skladu sa stavom 6. ovog člana, izabere da primjenjuje Pojednostavljenu odredbu o ograničavanju pogodnosti može da zadrži pravo da cio ovaj član ne primjenjuje u odnosu na svoje Obuhvaćene poreske ugovore, za koje jedna ili više drugih ugovornih jurisdikcija nisu izabrale da primjenjuju Pojednostavljenu odredbu o ograničavanju pogodnosti. U takvim slučajevima, ugovorne jurisdikcije će nastojati da postignu obostrano prihvatljivo rješenje koje zadovoljava minimalni standard za sprečavanje zloupotrebe ugovora u skladu sa OECD/G20 BEPS paketom.

17. a) Svaka Strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 15. tačka a) ovog člana dužna je obavijestiti Depozitara da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora koji nije predmet rezerve opisane u stavu 15. tačka b) ovog člana, sadrži odredbu opisanu u stavu 2. ovog člana i, ako sadrži, o broju člana i stava svake te odredbe. Kada sve ugovorne jurisdikcije dostave obavještenje u vezi sa odredbom Obuhvaćenog poreskog ugovora, ta odredba se zamjenjuje odredbom stava 1. (i stavom 4. ako se on primjenjuje) ovog člana. U ostalim slučajevima, stav 1. (i stav 4. ako se primjenjuje) ovog člana, zamjenjuje odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora samo u mjeri, u kojoj te odredbe nisu u skladu sa stavom 1. (i stavom 4. ako se on primjenjuje) ovog člana. Strana koja, u skladu sa ovom tačkom, dostavlja obavještenje može, istovremeno, da priloži i izjavu u kojoj će navesti da, iako prihvata da primjenjuje samo stav 1. ovog člana kao privremenu mjeru, namjerava, ako je to moguće, kao dodatak ili

kao zamjenu za stav 1. ovog člana da, tokom bilateralnih pregovora, prihvati odredbu o ograničavanju pogodnosti.

b) Svaka Strana koja izabere da primjenjuje stav 4. ovog člana dužna je da o svom izboru obavijesti Depozitara. Stav 4. ovog člana primjenjuje se na Obuhvaćeni poreski ugovor, samo ako su sve ugovorne jurisdikcije dostavile navedeno obavještenje.

c) Svaka Strana koja u skladu sa stavom 6. ovog člana, izabere da primjenjuje Pojednostavljenu odredbu o ograničavanju pogodnosti dužna je da o svom izboru obavijesti Depozitara. Osim, ako je ta Strana stavila rezervu opisanu u stavu 15. tačka c) ovog člana, to obavještenje uključuje i listu njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora koji sadrže odredbu opisanu u stavu 14. ovog člana, kao i broj člana i stava svake te odredbe.

d) Svaka Strana koja, u skladu sa stavom 6. ovog člana, ne izabere da primjenjuje Pojednostavljenu odredbu o ograničavanju pogodnosti, ali koja izabere da primjenjuje stav 7. tačka a) ili b) ovog člana, dužna je da o svom izboru obavijesti Depozitara. Osim ako je ta Strana stavila rezervu opisanu u stavu 15. tačka c) ovog člana, to obavještenje uključuje i listu njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora koji sadrže odredbu opisanu u stavu 14. ovog člana, kao i broj člana i stava svake te odredbe.

e) Ako su sve ugovorne jurisdikcije dostavile obavještenje u skladu sa tačkom c) ili d) ovog stava, u odnosu na Obuhvaćeni poreski ugovor, ta odredba će biti zamijenjena Pojednostavljenom odredbom o ograničavanju pogodnosti. U ostalim slučajevima, Pojednostavljena odredba o ograničavanju pogodnosti će zamijeniti odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora, samo u mjeri u kojoj te odredbe nisu u skladu sa Pojednostavljenom odredbom o ograničavanju pogodnosti.

Član 8

Transakcije transfera dividendi

1. Odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora koje izuzimaju od poreza dividende koje isplaćuje kompanija rezident ugovorne jurisdikcije ili koje ograničavaju stopu po kojoj se takve dividende mogu oporezovati, pod uslovom da je stvarni vlasnik ili primalac kompanija rezident druge ugovorne jurisdikcije i koja posjeduje ili kontroliše više od određenog iznosa kapitala, akcija, dionica, glasačkih prava ili sličnih vlasničkih interesa kompanije koja isplaćuje dividende, primjenjuju se samo ako su uslovi vlasništva opisani u tim odredbama ispunjeni tokom perioda od 365 dana koji uključuje dan isplate dividendi (radi izračunavanja tog perioda, ne uzimaju se u obzir promjene vlasništva koje bi neposredno proizilazile iz korporativne reorganizacije, kao što su spajanje ili razdvajanje, kompanije koja posjeduje akcije ili isplaćuje dividende).

2. Minimalni period posjedovanja predviđen u stavu 1. ovog člana primjenjuje se umjesto ili u odsustvu minimalnog perioda posjedovanja u odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora opisanog u stavu 1. ovog člana.

3. Strana može da zadrži pravo da:

a) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore;

b) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore u mjeri u kojoj odredbe opisane u stavu 1. ovog člana već sadrže:

i) minimalni period posjedovanja;

ii) minimalni period posjedovanja kraći od perioda od 365 dana; ili

iii) minimalni period posjedovanja duži od perioda od 365 dana.

4. Svaka Strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 3. tačka a) ovog člana dužna je da obavijesti Depozitara da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora sadrži odredbu opisanu u stavu 1. ovog člana, koja nije predmet rezerve opisane u stavu 3. tačka b) ovog člana i, ako sadrži, o broju člana i stava svake te odredbe. Stav 1. ovog člana primjenjuje se u odnosu na odredbu Obuhvaćenog poreskog ugovora samo kada sve ugovorne jurisdikcije dostave obavještenje u vezi sa tom odredbom.

Član 9

Kapitalni dobitak od otuđenja akcija ili interesa entiteta koji svoju vrijednost ostvaruju uglavnom od nepokretnosti

1. Odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora koje propisuju da se dobitak koju ostvari rezident ugovorne jurisdikcije od otuđenja akcija ili drugih prava učešća u entitetu može oporezivati u drugoj ugovornoj jurisdikciji, pod uslovom da te akcije ili prava više od određenog dijela svoje vrijednosti ostvaruju od nepokretnosti koja se nalazi u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji (ili predviđaju da se više od određenog dijela imovine entiteta sastoji od te nepokretnosti):

a) primjenjuju se, ako je uslov granične vrijednosti ispunjen u bilo kojem periodu tokom 365 dana prije otuđenja; i

b) primjenjuju se, na akcije ili slične interese, kao što su interesi u partnerstvu ili trustu (u mjeri u kojoj te akcije ili interesi već nisu obuhvaćeni) pored bilo kojih akcija ili prava koji su već obuhvaćeni odredbama.

2. Period predviđen u stavu 1. tačka a) ovog člana primjenjuje se umjesto ili u odsustvu vremenskog perioda za utvrđivanje, da li je odgovarajuća granična vrijednost iz odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora opisanih u stavu 1. ovog člana ostvarena.

3. Strana može i da izabere, da u svojim Obuhvaćenim poreskim ugovorima primjenjuje stav 4. ovog člana.

4. Za potrebe Obuhvaćenog poreskog ugovora, dobitak koji ostvari rezident ugovorne jurisdikcije od otuđenja akcija ili uporedivih interesa, kao što su interesi u partnerstvu ili trustu, mogu se oporezovati u drugoj ugovornoj jurisdikciji ako su, u bilo kojem periodu tokom 365 dana prije otuđenja, ove akcije ili uporedivi interesi više od 50 odsto svoje vrijednosti ostvarili neposredno ili posredno od nepokretnosti koja se nalazi u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji.

5. Stav 4. ovog člana primjenjuje se umjesto ili u odsustvu odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koji predviđa da se dobitak koji ostvari rezident ugovorne jurisdikcije od otuđenja akcija ili drugih prava učešća u entitetu može oporezivati u drugoj ugovornoj jurisdikciji, pod uslovom da te akcije ili prava više od određenog dijela svoje vrijednosti ostvaruju od nepokretnosti koja se nalazi u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji ili pod uslovom da se više od određenog dijela imovine entiteta sastoji od te nepokretnosti.

6. Strana može da zadrži pravo da:

a) stav 1. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore;

b) stav 1. tačka a) ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore;

c) stav 1. tačka b) ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore;

d) stav 1. tačka a) ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže tipsku odredbu opisanu u stavu 1. ovog člana koja uključuje period za utvrđivanje da li je odgovarajuća granična vrijednost ostvarena;

e) stav 1. tačka b) ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže tipsku odredbu opisanu u stavu 1. ovog člana koja se primjenjuje na otuđenje interesa koji nisu akcije;

f) stav 4. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže odredbe opisane u stavu 5. ovog člana.

7. Svaka Strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 6. tačka a) ovog člana dužna je da obavijesti Depozitara da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora sadrži odredbu opisanu u stavu 1. ovog člana i, ako sadrži, o broju člana i stava svake te odredbe. Stav 1. ovog člana primjenjuje se u odnosu na odredbu Obuhvaćenog poreskog ugovora, samo kada sve ugovorne jurisdikcije dostave obavještenje u vezi sa tom odredbom.

8. Svaka Strana koja odluči da primjenjuje stav 4. ovog člana, dužna je da o svom izboru obavijesti Depozitara. Stav 4. ovog člana primjenjuje se u Obuhvaćenom poreskom ugovoru samo ako su sve ugovorne jurisdikcije dostavile takvo obavještenje. U tom slučaju, stav 1. ovog člana ne primjenjuje se u odnosu na taj Obuhvaćeni poreski ugovor. U slučaju u kojem strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 6. tačka f) ovog člana i koja je stavila rezervu opisanu u stavu 6. tačka a) ovog člana, navedeno obavještenje uključuje i listu njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora koji sadrže odredbu opisanu u stavu 5. ovog člana, kao i broj člana i stava svake te odredbe. Kada sve ugovorne jurisdikcije, u skladu sa ovim stavom ili stavom 7. ovog člana, dostave obavještenje u vezi sa odredbom Obuhvaćenog poreskog ugovora, ta odredba će biti zamijenjena odredbom stava 4. ovog člana. U ostalim slučajevima, stav 4. ovog člana, zamjenjuje odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora, samo u mjeri u kojoj te odredbe nisu u skladu sa stavom 4. ovog člana.

Član 10

Pravilo protiv zloupotrebe stalne poslovne jedinice koja se nalazi u trećim jurisdikcijama

1. Ako

a) preduzeće ugovorne jurisdikcije Obuhvaćenog poreskog ugovora ostvaruje dohodak iz druge ugovorne jurisdikcije a prvopomenuta ugovorna jurisdikcija taj dohodak smatra dohotkom koji se pripisuje stalnoj poslovnoj jedinici preduzeća koja se nalazi u trećoj jurisdikciji; a

b) dobit koja se pripisuje toj stalnoj poslovnoj jedinici je izuzeta od poreza u prvopomenutoj ugovornoj jurisdikciji,

pogodnosti iz Obuhvaćenog poreskog ugovora ne primjenjuju se na bilo koji dio dohotka na koji je porez u trećoj jurisdikciji manji od 60 odsto od poreza koji bi na taj dio dohotka bio razrezan u prvopomenutoj ugovornoj jurisdikciji, ako bi se ta stalna poslovna jedinica nalazila u prvopomenutoj ugovornoj jurisdikciji. U tom slučaju, izuzetno od bilo koje druge odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora, bilo koji dohodak na koji se primjenjuju odredbe ovog stava ovog člana Ugovora oporezuje se u skladu sa unutrašnjim zakonom druge ugovorne jurisdikcije.

2. Stav 1. ovog člana ne primjenjuje se ako je dohodak opisan u stavu 1. ovog člana, ostvaren iz druge ugovorne jurisdikcije, ostvaren u vezi sa aktivnim poslovanjem ili je povremeno povezan sa aktivnim poslovanjem koje se obavlja preko stalne poslovne jedinice (osim poslova izrade, upravljanja ili samo, posjedovanja ulaganja za sopstveni račun preduzeća, osim ako se radi o djelatnostima iz oblasti bankarstva, osiguranja ili djelatnosti u vezi sa hartijama od vrijednosti koje obavlja banka, osiguravajuće preduzeće ili registrovani diler hartija od vrijednosti).

3. Ako se, u skladu sa stavom 1. ovog člana, pogodnosti iz Obuhvaćenog poreskog ugovora ne odobre u odnosu na dio dohotka koji ostvari rezident ugovorne jurisdikcije, nadležni organ druge ugovorne jurisdikcije može, ipak, odobriti te pogodnosti u odnosu na taj dio dohotka ako, kao odgovor na zahtjev tog rezidenta, taj nadležni organ utvrdi da je odobravanje pogodnosti opravdano, jer se uslovi iz st. 1. i 2. ovog člana na njega ne primjenjuju. Nadležni organ ugovorne jurisdikcije kojem je, u skladu sa prethodnom rečenicom, zahtjev podnio rezident druge ugovorne jurisdikcije, prije usvajanja ili odbijanja zahtjeva, obaviće konsultacije sa nadležnim organom te druge ugovorne jurisdikcije.

4. St. 1. do 3. ovog člana primjenjuju se umjesto ili u odsustvu odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora kojima se ne odobravaju ili ograničavaju pogodnosti koje bi inače bile odobrene preduzeću ugovorne jurisdikcije koje ostvaruje dohodak iz druge ugovorne jurisdikcije koji se pripisuje stalnoj poslovnoj jedinici preduzeća koja se nalazi u trećoj jurisdikciji.

5. Strana može da zadrži pravo da:

a) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore;

b) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže odredbu opisanu u stavu 4. ovog člana;

c) ovaj član primjenjuje samo na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže odredbu opisanu u stavu 4. ovog člana.

6. Svaka Strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 5. tačka a) ili b) ovog člana dužna je da obavijesti Depozitara da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora sadrži odredbu opisanu u stavu 4. ovog člana i, ako sadrži, o broju člana i stava svake te odredbe. Kada sve ugovorne jurisdikcije dostave takvo obavještenje u vezi sa odredbom Obuhvaćenog poreskog ugovora, ta odredba će biti zamijenjena st. 1. do 3. ovog člana. U ostalim slučajevima, st. 1. do 3. ovog člana, zamjenjuju odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora, samo u mjeri u kojoj te odredbe nisu u skladu sa tim stavovima ovog člana.

Član 11

Primjena poreskih ugovora za ograničavanje prava Strane da oporezuje sopstvene rezidente

1. Obuhvaćeni poreski ugovor ne utiče na pravo ugovorne jurisdikcije da oporezuje svoje rezidente, osim u odnosu na pogodnosti odobrene u skladu sa odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora koje:

a) zahtjevaju da ugovorna jurisdikcija odobri preduzeću te ugovorne jurisdikcije odgovarajuću korekciju, nakon što je, prethodno, u skladu sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom, druga ugovorna jurisdikcija izvršila korekciju iznosa poreza na dobit stalne poslovne jedinice preduzeća ili poreza na dobit povezanog preduzeća;

b) mogu uticati na način na koji ta ugovorna jurisdikcija oporezuje fizičko lice koje je rezident te ugovorne jurisdikcije, ako to fizičko lice ostvaruje dohodak od usluga pruženih drugoj ugovornoj jurisdikciji ili njenoj političkoj jedinici ili jedinici lokalne samouprave ili drugom sličnom organu;

c) mogu uticati na način na koji ta ugovorna jurisdikcija oporezuje fizičko lice koje je rezident te ugovorne jurisdikcije, ako je to fizičko lice student, početnik u poslu ili pripravnik, ili učitelj, profesor, predavač, instruktor, istraživač ili naučnik – istraživač koji ispunjava uslove iz Obuhvaćenog poreskog ugovora;

d) zahtjevaju da ugovorna jurisdikcija odobri rezidentima te ugovorne jurisdikcije poreski kredit ili izuzimanje od oporezivanja u odnosu na dohodak koji druga ugovorna jurisdikcija može da oporezuje u skladu sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom (uključujući i dobit koja se, u skladu sa Obuhvaćenim

poreskim ugovorom, pripisuje stalnoj poslovnoj jedinici koja se nalazi u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji);

e) štite rezidente te ugovorne jurisdikcije od određenih diskriminatorskih poreskih praksi te ugovorne jurisdikcije;

f) omogućavaju rezidentima te ugovorne jurisdikcije da zahtjevaju da nadležni organ te ili bilo koje ugovorne jurisdikcije razmotri slučajeve oporezivanja koji nisu u skladu sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom;

g) mogu uticati na način na koji ta ugovorna jurisdikcija oporezuje fizičko lice koje je rezident te ugovorne jurisdikcije, kada je fizičko lice član diplomatske misije, vladine misije ili konzularnog predstavništva druge ugovorne jurisdikcije;

h) predviđaju da se penzije ili druge isplate po zakonu o socijalnom osiguranju druge ugovorne jurisdikcije oporezuju samo u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji;

i) predviđaju da se penzije i slične isplate, anuiteti, alimentacije ili druge isplate izdržavanja koje nastaju u drugoj ugovornoj jurisdikciji oporezuju samo u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji; ili

j) inače, izričito, ograničavaju pravo ugovorne jurisdikcije da oporezuju svoje sopstvene rezidente ili izričito predviđaju da ugovorna jurisdikcija u kojoj nastaje dio dohotka ima isključivo pravo da taj dio dohotka oporezuje.

2. Stav 1. ovog člana primjenjuje se umjesto ili u odsustvu odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje predviđaju da Obuhvaćeni poreski ugovor ne utiče na pravo ugovorne jurisdikcije da oporezuje svoje rezidente.

3. Strana može da zadrži pravo da:

a) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore;

b) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže odredbu opisanu u stavu 2. ovog člana.

4. Svaka Strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 3. tačka a) ili b) ovog člana, dužna je da obavijesti Depozitara da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora sadrži odredbu opisanu u stavu 2. ovog člana i, ako sadrži, o broju člana i stava svake te odredbe. Kada sve ugovorne jurisdikcije dostave takvo obavještenje u vezi sa odredbom Obuhvaćenog poreskog ugovora, ta odredba će biti zamjenjena odredbama stava 1. ovog člana. U ostalim slučajevima, stav 1. ovog člana, zamjenjuje odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora, samo u mjeri u kojoj te odredbe nisu u skladu sa stavom 1. ovog člana.

Dio IV

IZBJEGAVANJE STATUSA STALNE POSLOVNE JEDINICE

Član 12

Vještačko izbjegavanje statusa stalne poslovne jedinice kroz komisije aranžmane i slične strategije

1. Izuzetno od odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje definišu izraz "stalna poslovna jedinica", ali u skladu sa stavom 2. ovog člana, kada lice radi u ugovornoj jurisdikciji Obuhvaćenog poreskog ugovora u ime preduzeća i, uobičajeno, zaključuje ugovore ili, uobičajeno, igra glavnu ulogu,

što dovodi do zaključenja ugovora koje preduzeće, bez suštinskih izmjena, rutinski zaključuje, a ti ugovori su:

- a) u ime preduzeća; ili
- b) za prenos vlasništva, ili za dodjelu prava na korišćenje imovine u vlasništvu tog preduzeća ili koju to preduzeće ima pravo da koristi; ili
- c) za pružanje usluga od strane tog preduzeća,

smatra se da to preduzeće ima stalnu poslovnu jedinicu u toj ugovornoj jurisdikciji, u odnosu na bilo koje djelatnosti koje to lice obavlja za preduzeće, osim kada te djelatnosti, ako bi ih preduzeće obavljalo preko stalnog mjesta poslovanja tog preduzeća koje se nalazi u toj ugovornoj jurisdikciji, ne bi uzrokovale da se to stalno mjesto poslovanja smatra stalnom poslovnom jedinicom, u skladu sa definicijom stalne poslovne jedinice iz Obuhvaćenog poreskog ugovora (onako kako ona može biti izmjenjena ovom konvencijom).

2. Stav 1. ovog člana ne primjenjuje se kada lice, koje u ugovornoj jurisdikciji radi u ime preduzeća druge ugovorne jurisdikcije, obavlja poslovanje u prvopomenutoj ugovornoj jurisdikciji kao nezavisni agent, a za preduzeće radi u okviru tog redovnog poslovanja. Kada, međutim, lice radi isključivo ili skoro isključivo u ime jednog ili više preduzeća sa kojima je blisko povezano, to lice se, u odnosu na bilo koje takvo preduzeće, ne smatra nezavisnim agentom u smislu značenja iz ovog stava.

3.

a) Stav 1. ovog člana primjenjuje se umjesto odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje opisuju uslove pod kojima se smatra da preduzeće ima stalnu poslovnu jedinicu u ugovornoj jurisdikciji (ili se lice smatra stalnom poslovnom jedinicom u ugovornoj jurisdikciji) u odnosu na djelatnost koju lice osim, zastupnika sa samostalnim statusom obavlja za preduzeće, ali samo u mjeri u kojoj se te odredbe odnose na situaciju u kojoj to lice ima i, uobičajeno koristi, u toj ugovornoj jurisdikciji ovlašćenje da zaključuje ugovore u ime preduzeća.

b) Stav 2. ovog člana primjenjuje se umjesto odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje predviđaju da se ne smatra da preduzeće ima stalnu poslovnu jedinicu u ugovornoj jurisdikciji u odnosu na djelatnost koju zastupnik sa samostalnim statusom obavlja za preduzeće

4. Strana može da zadrži pravo da cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore.

5. Svaka Strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 4. ovog člana, dužna je da obavijesti Depozitara da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora sadrži odredbu opisanu u stavu 3. tačka a) ovog člana, kao i o broju člana i stava svake te odredbe. Stav 1. ovog člana primjenjuje se u odnosu na odredbu Obuhvaćenog poreskog ugovora samo kada sve ugovorne jurisdikcije dostave obavještenje u vezi sa tom odredbom.

6. Svaka Strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 4. ovog člana, dužna je da obavijesti Depozitara da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora sadrži odredbu opisanu u stavu 3. tačka b) ovog člana, kao i o broju člana i stava svake te odredbe. Stav 2. ovog člana primjenjuje se u odnosu na odredbu Obuhvaćenog poreskog ugovora, samo kada sve ugovorne jurisdikcije dostave takvo obavještenje u vezi sa tom odredbom.

Član 13

Vještačko izbjegavanje statusa stalne poslovne jedinice izuzimanjem posebnih djelatnosti

1. Strana može da izabere da primjenjuje stav 2. (Opcija A) ili stav 3. (Opcija B) ovog člana ili da ne primjenjuje nijednu opciju.

Opcija A

2. Izuzetno od odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje definišu izraz "stalna poslovna jedinica", izraz "stalna poslovna jedinica" ne podrazumijeva:

a) djelatnosti koje su posebno navedene u Obuhvaćenom poreskom ugovoru (prije nego što je izmijenjen ovim ugovorom) kao djelatnosti za koje se smatra da ne predstavljaju stalnu poslovnu jedinicu, bez obzira da li taj izuzetak od statusa stalne poslovne jedinice zavisi od činjenice da li je djelatnost pripremnog ili pomoćnog karaktera;

b) održavanje stalnog mjesta poslovanja isključivo u svrhu obavljanja, za preduzeće, bilo koje djelatnosti koja nije opisana u tački a) ovog stava;

c) održavanje stalnog mjesta poslovanja isključivo u bilo kojoj kombinaciji djelatnosti navedenih u tač. a) i b) ovog stava,

pod uslovom da je ta djelatnost ili, u slučaju tačke c) ovog stava, ukupna djelatnost stalnog mjesta poslovanja, pripremnog ili pomoćnog karaktera.

Opcija B

3. Izuzetno od odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje definišu izraz "stalna poslovna jedinica", izraz "stalna poslovna jedinica" ne podrazumijeva:

a) djelatnosti koje su posebno navedene u Obuhvaćenom poreskom ugovoru (prije nego što je izmijenjen ovom konvencijom) kao djelatnosti za koje se smatra da ne predstavljaju stalnu poslovnu jedinicu, bez obzira da li taj izuzetak od statusa stalne poslovne jedinice zavisi od činjenice da li je djelatnost pripremnog ili pomoćnog karaktera, osim u mjeri u kojoj odgovarajuća odredba Obuhvaćenog poreskog ugovora izričito predviđa da se posebna djelatnost ne smatra stalnom poslovnom jedinicom pod uslovom da je djelatnost pripremnog ili pomoćnog karaktera;

b) održavanje stalnog mjesta poslovanja isključivo u svrhu obavljanja, za preduzeće, bilo koje djelatnosti koja nije opisana u tački a) ovog stava, pod uslovom da je ova djelatnost pripremnog ili pomoćnog karaktera;

c) održavanje stalnog mjesta poslovanja isključivo u bilo kojoj kombinaciji djelatnosti navedenih u tač. a) i b) ovog stava, pod uslovom da je ukupna djelatnost stalnog mjesta poslovanja koja nastaje iz ove kombinacije pripremnog ili pomoćnog karaktera.

4. Odredba Obuhvaćenog poreskog ugovora (onako kako može biti izmjenjena stavom 2. ili 3. ovog člana) koja navodi posebne djelatnosti za koje se smatra da ne predstavljaju stalnu poslovnu jedinicu ne primjenjuje se na stalno mesto poslovanja koje koristi ili održava preduzeće, ako isto preduzeće ili sa njim blisko povezano preduzeće obavlja poslovanje na istom mjestu ili na nekom drugom mjestu u istoj ugovornoj jurisdikciji i:

a) to mjesto ili drugo mjesto, prema odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora koje definišu stalnu poslovnu jedinicu, predstavlja stalnu poslovnu jedinicu preduzeća ili sa njim blisko povezanog preduzeća; ili

b) ukupna djelatnost koja nastaje iz kombinacije djelatnosti koje obavljaju dva preduzeća na istom mjestu, ili koje obavlja isto preduzeće ili sa njim blisko povezana preduzeća na dva mjesta, nije pripremnog ili pomoćnog karaktera,

pod uslovom da poslovne djelatnosti koje obavljaju dva preduzeća na istom mjestu, ili isto preduzeće ili sa njim blisko povezana preduzeća na dva mjesta, predstavljaju komplementarne funkcije koje su dio jednog istog poslovanja.

5.

a) Stav 2. ili 3. ovog člana primjenjuje se umjesto odgovarajućih djelova odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje navode posebne djelatnosti za koje se smatra da ne predstavljaju stalnu poslovnu jedinicu, čak i ako se djelatnost obavlja preko stalnog mjesta poslovanja (ili sličnih odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora).

b) Stav 4. ovog člana primjenjuje se na odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora (onako kako mogu biti izmijenjene ovom konvencijom) koje navode posebne djelatnosti za koje se smatra da ne predstavljaju stalnu poslovnu jedinicu, čak i ako se djelatnost obavlja preko stalnog mjesta poslovanja (ili sličnih odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora).

6. Strana može da zadrži pravo da:

a) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore;

b) stav 2. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore, koji izričito navode da se smatra da lista posebnih djelatnosti ne predstavlja stalnu poslovnu jedinicu samo ako je svaka djelatnost pripremnog ili pomoćnog karaktera;

c) stav 4. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore.

7. Svaka Strana koja izabere da primjenjuje opciju iz stava 1. ovog člana dužna je da o svom izboru opcije obavijesti Depozitara. To obavještenje uključuje i listu njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora koji sadrže odredbu opisanu u stavu 5. tačka a) ovog člana, kao i broj člana i stava svake te odredbe. Opcija se primjenjuje u odnosu na odredbu Obuhvaćenog poreskog ugovora, samo kada sve ugovorne jurisdikcije izaberu da primjenjuju istu opciju i dostave obavještenje u odnosu na to odredbu.

8. Svaka Strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 6. tačka a) ili c) ovog člana i koja, u skladu sa stavom 1. ovog člana, ne izabere da primjenjuje opciju, dužna je da obavijesti Depozitara da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora sadrži odredbu opisanu u stavu 5. tačka b) ovog člana, kao i o broju člana i stava svake te odredbe. Stav 4. ovog člana primjenjuje se u odnosu na odredbu Obuhvaćenog poreskog ugovora, samo kada sve ugovorne jurisdikcije, u skladu sa ovim stavom ili stavom 7. ovog člana, dostave obavještenje u vezi sa tom odredbom.

Član 14 Podjela ugovora

1. Isključivo, u cilju utvrđivanja da li je prekoračen period (ili periodi) naveden u odredbi Obuhvaćenog poreskog ugovora koji predviđa vremenski period (ili periode) poslije kojeg posebni radovi ili djelatnosti predstavljaju stalnu poslovnu jedinicu:

a) ako preduzeće jedne ugovorne jurisdikcije obavlja djelatnosti u drugoj ugovornoj jurisdikciji na mjestu koje predstavlja gradilište, građevinski rad, instalacioni rad ili neki drugi poseban rad naveden u odgovarajućim odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora ili, u slučaju odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora koja se odnosi na te djelatnosti, obavlja nadzorne ili konsultantske djelatnosti u vezi sa tim mjestom, a ove djelatnosti se obavljaju tokom jednog ili više vremenskih perioda koji ukupno traju duže od 30 dana, ali ne traju duže od perioda navedenog u odgovarajućoj odredbi Obuhvaćenog poreskog ugovora; i

b) ako povezane djelatnosti, jedno ili više preduzeća blisko povezanih sa prvopomenutim preduzećem, obavljaju u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji na istom gradilištu, građevinskom ili instalacionom radu ili na drugom mjestu navedenom u odgovarajućoj odredbi Obuhvaćenog poreskog ugovora (ili, ako se odgovarajuća odredba Obuhvaćenog poreskog ugovora primjenjuje na nadzorne ili konsultantske djelatnosti, u vezi sa istim gradilištem, građevinskim ili instalacionim radom ili drugim mjestom na koje se odnosi odgovarajuća odredba Obuhvaćenog poreskog ugovora) u različitim vremenskim periodima, od kojih svaki prelazi 30 dana, ovi različiti vremenski periodi dodaju se ukupnom vremenskom periodu u toku kojeg je prvopomenuto preduzeće obavljalo djelatnosti na tom gradilištu, građevinskom ili instalacionom radu ili na drugom mjestu navedenom u odgovarajućoj odredbi Obuhvaćenog poreskog ugovora.

2. Stav 1. ovog člana primjenjuje se umjesto ili u odsustvu odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora u mjeri u kojoj se te odredbe odnose na podjelu ugovora na više djelova, kako bi se izbjegla primjena vremenskog/ih perioda u vezi sa postojanjem stalne poslovne jedinice za posebne radove i djelatnosti opisane u stavu 1. ovog člana.

3. Strana može da zadrži pravo da:

a) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore;

b) cio ovaj član ne primjenjuje u odnosu na odredbe svojih Obuhvaćenih poreskih ugovora koje se odnose na istraživanje ili iskorišćavanje prirodnih bogatstava.

4. Svaka Strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 3. tačka a) ovog člana dužna je da obavijesti Depozitara da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora sadrži odredbu opisanu u stavu 2. ovog člana, koja nije predmet rezerve u skladu sa stavom 3. tačka b) ovog člana i, ako sadrži, o broju člana i stava svake te odredbe. Kada sve ugovorne jurisdikcije dostave takvo obavještenje u vezi sa odredbom Obuhvaćenog poreskog ugovora ta odredba će, u mjeri predviđenoj u stavu 2. ovog člana, biti zamjenjena odredbama stava 1. ovog člana. U ostalim slučajevima, stav 1. ovog člana zamjenjuje odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora, samo u mjeri u kojoj te odredbe nisu u skladu sa stavom 1. ovog člana.

Član 15 Definicija lica blisko povezanog sa preduzećem

1. Za potrebe odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje su izmjenjene članom 12. (Vještačko izbjegavanje statusa stalne poslovne jedinice kroz komisije aranžmane i slične strategije) stav 2, članom 13. (Vještačko izbjegavanje statusa stalne poslovne jedinice izuzimanjem posebnih djelatnosti) stav 4. ili članom 14. (Podjela ugovora) stav 1. ove konvencije, lice je blisko povezano sa preduzećem ako, na

osnovu svih relevantnih činjenica i okolnosti, jedno ima kontrolu nad drugim ili, oba kontrolišu ista lica ili preduzeća. U svakom slučaju, smatra se da je jedno lice blisko povezano sa preduzećem, ako posjeduje neposredno ili posredno više od 50 odsto stvarnih interesa u drugom (ili, u slučaju kompanije, više od 50 odsto ukupnih glasova i vrijednosti akcija kompanije ili stvarnih interesa u kapitalu kompanije) ili ako drugo lice posjeduje neposredno ili posredno više od 50 odsto stvarnih interesa (ili, u slučaju kompanije, više od 50 odsto ukupnih glasova i vrijednosti akcija kompanije ili stvarnih interesa u kapitalu kompanije) u licu i preduzeću.

2. Strana koja je stavila rezervu opisanu u članu 12. (Vještačko izbjegavanje statusa stalne poslovne jedinice kroz komisije aranžmane i slične strategije) stav 4, članu 13. (Vještačko izbjegavanje statusa stalne poslovne jedinice izuzimanjem posebnih djelatnosti) stav 6. tačka a) ili c) ili članu 14. (Podjela ugovora) stav 3. tačka a) ove konvencije, može da zadrži pravo da cio ovaj član ne primjenjuje na Obuhvaćene poreske ugovore na koje se ove rezerve primjenjuju.

Dio V

UNAPREĐENJE RJEŠAVANJA SPOROVA

Član 16

Postupak zajedničkog dogovaranja

1. Ako lice smatra da mjere jedne ili obje ugovorne jurisdikcije dovode ili će dovesti do toga da ne bude oporezovano u skladu s odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora, to lice može, bez obzira na pravna sredstva predviđena unutrašnjim zakonom tih ugovornih jurisdikcija, da slučaj izloži nadležnom organu jedne ili druge ugovorne jurisdikcije. Slučaj mora biti izložen u roku od tri godine od dana prvog obavještenja o mjeri koja dovodi do oporezivanja koje nije u skladu s odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora.

2. Ako nadležni organ smatra da je prigovor opravdan i ako nije u mogućnosti da sam dođe do zadovoljavajućeg rješenja, nastojace da slučaj riješi zajedničkim dogovorom s nadležnim organom druge ugovorne jurisdikcije, radi izbjegavanja oporezivanja koje nije u skladu sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom. Postignuti dogovor primjenjuje se bez obzira na vremenska ograničenja u unutrašnjem zakonu ugovornih jurisdikcija.

3. Nadležni organi ugovornih jurisdikcija nastoje da zajedničkim dogovorom otklone teškoće ili nejasnoće koje nastaju pri tumačenju ili primjeni Obuhvaćenog poreskog ugovora. Oni se mogu i zajednički savjetovati radi otklanjanja dvostrukog oporezivanja u slučajevima koji nisu predviđeni Obuhvaćenim poreskim ugovorom.

4.

a) i) Prva rečenica stava 1. ovog člana primjenjuje se umjesto ili u odsustvu odredaba (ili djelova odredaba) Obuhvaćenog poreskog ugovora koje predviđaju da, ako lice smatra da mjere jedne ili obje ugovorne jurisdikcije dovode ili će dovesti do toga da ne bude oporezovano u skladu s odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora, to lice može, bez obzira na pravna sredstva predviđena unutrašnjim zakonom tih ugovornih jurisdikcija, da slučaj izloži nadležnom organu ugovorne jurisdikcije čiji je rezident, uključujući odredbe na osnovu kojih, ako njegov slučaj potpada pod odredbu Obuhvaćenog poreskog ugovora koja se odnosi na jednak tretman na osnovu državljanstva, slučaj može biti izložen nadležnom organu ugovorne jurisdikcije čiji je državljanin.

ii) Druga rečenica stava 1. ovog člana, primjenjuje se umjesto odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje predviđaju da slučaj iz prve rečenice iz stava 1. ovog člana mora biti izložen u određenom vremenskom periodu koji je kraći od tri godine od dana prvog obavještenja o mjeri

koja dovodi do oporezivanja koje nije u skladu sa odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora, ili u odsustvu odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora u kojima se određuje vremenski period u kojem takav slučaj mora biti izložen.

- b) i) Prva rečenica iz stava 2. ovog člana primjenjuje se u odsustvu odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje predviđaju da će nadležni organ kojem je lice iz stava 1. ovog člana izložilo slučaj, ako smatra da je prigovor opravdan i ako nije u mogućnosti da sam dođe do zadovoljavajućeg rješenja, nastojati da slučaj riješi zajedničkim dogovorom s nadležnim organom druge ugovorne jurisdikcije, radi izbjegavanja oporezivanja koje nije u skladu sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom.
- ii) Druga rečenica stava 2. ovog člana primjenjuje se u odsustvu odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora, pod uslovom da se postignuti dogovor primjenjuje bez obzira na vremenska ograničenja u unutrašnjem zakonu ugovornih jurisdikcija.
- c) i) Prva rečenica stava 3. ovog člana primjenjuje se u odsustvu odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje predviđaju da nadležni organi ugovornih jurisdikcija nastoje da zajedničkim dogovorom otklone teškoće ili nejasnoće koje nastaju pri tumačenju ili primjeni Obuhvaćenog poreskog ugovora.
- ii) Druga rečenica stava 3. ovog člana primjenjuje se u odsustvu odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora kojima se predviđa da se nadležni organi ugovornih jurisdikcija mogu i zajednički savjetovati radi otklanjanja dvostrukog oporezivanja u slučajevima koji nisu predviđeni Obuhvaćenim poreskim ugovorom.

5. Strana može da zadrži pravo:

- a) da prvu rečenicu iz stava 1. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore, na osnovu toga što, u cilju unapređenja rješavanja sporova u skladu sa OECD/G20 BEPS paketom, minimalni standard namjerava da zadovolji, tako što će u svakom svom Obuhvaćenom poreskom ugovoru (osim, u Obuhvaćenom poreskom ugovoru koji omogućava licu da slučaj izloži nadležnom organu jedne ili druge ugovorne jurisdikcije) obezbjediti da, ako lice smatra da mjere jedne ili obje ugovorne jurisdikcije dovode ili će dovesti do toga da ne bude oporezovano u skladu s odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora, to lice može, bez obzira na pravna sredstva predviđena unutrašnjim zakonom tih ugovornih jurisdikcija, da slučaj izloži nadležnom organu države čiji je rezident ili, ako njegov slučaj potpada pod odredbu Obuhvaćenog poreskog ugovora koja se odnosi na jednak tretman na osnovu državljanstva, onoj ugovornoj jurisdikciji čiji je to lice državljanin; a nadležni organ te ugovorne jurisdikcije će započeti proces bilateralnog obavještanja ili konsultacija sa nadležnim organom druge ugovorne jurisdikcije, za slučajeve za koje nadležni organ pred kojim postupak zajedničkog dogovaranja bio pokrenut smatra da prigovor poreskog obveznika nije opravdan;
- b) da drugu rečenicu iz stava 1. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji ne predviđaju da slučaj iz prve rečenice stava 1. ovog člana mora biti izložen u određenom vremenskom periodu, na osnovu toga što, u cilju unapređenja rješavanja sporova u skladu sa OECD/G20 BEPS paketom, minimalni standard namjerava da zadovolji, tako što će za potrebe svih takvih Obuhvaćenih poreskih ugovora, poreskom obvezniku iz stava 1. ovog člana biti dozvoljeno da slučaj izloži u roku od najmanje tri godine od dana prvog obavještenja o mjeri koja dovodi do oporezivanja koje nije u skladu sa odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora;
- c) da drugu rečenicu iz stava 2. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore, na osnovu toga što se za potrebe svih svojih Obuhvaćenih poreskih ugovora:

i) bilo kakav dogovor postignut kroz postupak zajedničkog dogovaranja primjenjuje bez obzira na vremenska ograničenja u unutrašnjim zakonima ugovornih jurisdikcija; ili

ii) minimalni standard, u cilju unapređenja rješavanja sporova u skladu sa OECD/G20 BEPS paketom, namjerava da zadovolji prihvatanjem, u svojim bilateralnim pregovorima radi zaključenja ugovora, odredbu ugovora koja predviđa da:

A) ugovorna jurisdikcija ne vrši nikakvu korekciju dobiti koja se pripisuje stalnoj poslovnoj jedinici preduzeća jedne od ugovornih jurisdikcija, nakon isteka perioda koji su međusobno dogovorile obje ugovorne jurisdikcije, računajući od kraja poreske godine u kojoj bi se dobit pripisala stalnoj poslovnoj jedinici (ova odredba se ne primjenjuje u slučaju prevare, grubog nemara ili namjernog neizvršenja poreske obaveze); i

B) da ugovorna jurisdikcija ne uključuje u dobit preduzeća i, shodno tome, oporezuje, dobit koju bi preduzeće ostvarilo ali, koju nije ostvarilo zbog uslova iz odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora koja se odnosi na povezana preduzeća, nakon isteka perioda koji su međusobno dogovorile obje ugovorne jurisdikcije, računajući od kraja poreske godine u kojoj bi preduzeće ostvarilo dobit (ova odredba se ne primjenjuje u slučaju prevare, grubog nemara ili namjernog neizvršenja poreske obaveze).

6.

a) Svaka Strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 5. tačka a) ovog člana, dužna je da obavijesti Depozitara da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora sadrži odredbu opisanu u stavu 4. tačka a) podtačka i) ovog člana i, ako sadrži, o broju člana i stava svake te odredbe. Kada sve ugovorne jurisdikcije dostave obavještenje u vezi sa odredbom Obuhvaćenog poreskog ugovora, ta odredba će biti zamjenjena prvom rečenicom stava 1. ovog člana. U ostalim slučajevima, prva rečenica stava 1. ovog člana zamjenjuje odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora samo, u mjeri u kojoj te odredbe nisu u skladu sa tom rečenicom.

b) Svaka strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 5. tačka b) ovog člana, dužna je da obavijestio Depozitara o:

i) listi svojih Obuhvaćenih poreskih ugovora koji sadrže odredbu koja predviđa, da slučaj iz prve rečenice stava 1. ovog člana mora biti izložen unutar posebnog vremenskog perioda koji je kraći od tri godine od dana prvog obavještenja o mjeri koja dovodi do oporezivanja koje nije u skladu s odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora, kao i o broju člana i stava svake te odredbe; odredba Obuhvaćenog poreskog ugovora će biti zamjenjena drugom rečenicom stava 1. ovog člana, kada sve ugovorne jurisdikcije dostave takvo obavještenje u vezi sa tom odredbom; u ostalim slučajevima, kao i u skladu sa podtačkom ii) ove tačke, druga rečenica stava 1. ovog člana zamjenjuje odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora samo u mjeri u kojoj te odredbe nisu u skladu sa drugom rečenicom stava 1. ovog člana;

ii) listi svojih Obuhvaćenih poreskih ugovora koji sadrže odredbu koja predviđa da slučaj iz prve rečenice stava 1. ovog člana mora biti izložen unutar posebnog vremenskog perioda od najmanje tri godine od dana prvog obavještenja o mjeri koja dovodi do oporezivanja koje nije u skladu s odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora, kao i o broju člana i stava svake te odredbe; druga rečenica stava 1. ovog člana ne primjenjuje se na Obuhvaćeni poreski ugovor ako je, u odnosu na Obuhvaćeni poreski ugovor, bilo koja ugovorna jurisdikcija dostavila takvo obavještenje.

c) Svaka Strana je dužna da obavijesti Depozitara:

i) o listi svojih Obuhvaćenih poreskih ugovora koji ne sadrže odredbu opisanu u stavu 4. tačka b) podtačka i) ovog člana; prva rečenica stava 2. ovog člana, primjenjuje se na Obuhvaćeni poreski

ugovor samo kada sve ugovorne jurisdikcije dostave takvo obavještenje u vezi sa tim Obuhvaćenim poreskim ugovorom;

ii) za slučaj Strane koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 5. tačka c) ovog člana, o listi svojih Obuhvaćenih poreskih ugovora koji ne sadrže odredbe opisane u stavu 4. tačka b) podtačka ii) ovog člana; druga rečenica stava 2. ovog člana, primjenjuje se na Obuhvaćeni poreski ugovor samo kada sve ugovorne jurisdikcije dostave obavještenje u vezi sa tim Obuhvaćenim poreskim ugovorom.

d) Svaka Strana je dužna da obavijesti Depozitara:

i) o listi svojih Obuhvaćenih poreskih ugovora koji ne sadrže odredbu opisanu u stavu 4. tačka c) podtačka i) ovog člana; prva rečenica stava 3. ovog člana, primjenjuje se na Obuhvaćeni poreski ugovor samo kada sve ugovorne jurisdikcije dostave takvo obavještenje u vezi sa tim Obuhvaćenim poreskim ugovorom;

ii) o listi svojih obuhvaćenih poreskih ugovora koji ne sadrže odredbu opisanu u stavu 4. tačka c) podtačka ii) ovog člana; druga rečenica stava 3. ovog člana, primjenjuje se na Obuhvaćeni poreski ugovor samo kada sve ugovorne jurisdikcije dostave takvo obavještenje u vezi sa tim Obuhvaćenim poreskim ugovorom.

Član 17

Odgovarajuće korekcije

1. Ako država ugovornica uključuje u dobit preduzeća te ugovorne jurisdikcije, dobit za koju je preduzeće druge ugovorne jurisdikcije oporezovano u toj drugoj ugovornoj jurisdikciji, i shodno tome je oporezuje, i ako je tako uključena dobit ona dobit koju bi preduzeće prvopomenute ugovorne jurisdikcije ostvarilo da su uslovi dogovoreni između ta dva preduzeća bili oni uslovi koje bi dogovorila nezavisna preduzeća, ta druga ugovorna jurisdikcija vrši odgovarajuću korekciju iznosa poreza koji je u njoj utvrđen na tu dobit. Prilikom vršenja te korekcije, vodiće se računa o ostalim odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora i, ako je to potrebno, nadležni organi ugovornih jurisdikcija će se međusobno konsultovati.

2. Stav 1. ovog člana primjenjuje se umjesto ili u odsustvu odredbe koja zahtjeva da ugovorna jurisdikcija izvrši odgovarajuću korekciju iznosa poreza na dobit preduzeća te ugovorne jurisdikcije, ako druga ugovorna jurisdikcija tu dobit uključuje u dobit preduzeća te druge ugovorne jurisdikcije i, shodno tome je oporezuje, i ako je tako uključena dobit ona dobit koju bi preduzeće te druge ugovorne jurisdikcije ostvarilo da su uslovi dogovoreni između ta dva preduzeća bili oni uslovi koje bi dogovorila nezavisna preduzeća.

3. Strana može da zadrži pravo da:

a) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore koji već sadrže odredbu opisanu u stavu 2. ovog člana;

b) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore, na osnovu toga što će u odsustvu odredbe iz stava 2. ovog člana u svom Obuhvaćenom poreskom ugovoru:

i) izvršiti odgovarajuću korekciju iz stava 1. ovog člana; ili će

ii) njen nadležni organ nastojati da slučaj riješi na osnovu člana Obuhvaćenog poreskog ugovora koji se odnosi na postupak zajedničkog dogovaranja;

c) cio ovaj član ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore, u slučaju da je Strana stavila rezervu u skladu sa članom 16. (Postupak zajedničkog dogovaranja) stav 5. tačka c) podtačka ii) ove konvencije, na osnovu toga što će u bilateralnim pregovorima radi zaključenja ugovora prihvatiti

tipsku odredbu ugovora sadržanu u stavu 1. ovog člana, pod uslovom da su ugovorne jurisdikcije u stanju da postignu dogovor o toj odredbi, kao i o odredbi opisanoj u članu 16. (Postupak zajedničkog dogovaranja) stav 5. tačka c) podtačka ii) ove konvencije.

4. Svaka Strana koja nije stavila rezervu opisanu u stavu 3. ovog člana, dužna je da obavijesti Depozitara, da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora sadrži odredbu opisanu u stavu 2. ovog člana i, ako sadrži, o broju člana i stava te odredbe. Kada sve ugovorne jurisdikcije dostave takvo obavještenje u vezi sa odredbom Obuhvaćenog poreskog ugovora, ta odredba će biti zamjenjena odredbama stava 1. ovog člana. U ostalim slučajevima, stav 1. ovog člana zamjenjuje odredbe Obuhvaćenog poreskog ugovora samo u mjeri u kojoj te odredbe nisu u skladu sa stavom 1. ovog člana.

Dio VI

ARBITRAŽA

Član 18

Izbor da se primjenjuje Dio VI

Strana može da izabere da ovaj dio primjenjuje u odnosu na svoje Obuhvaćene poreske ugovore i dužna je da o tome obavijesti Depozitara. Ovaj dio Konvencije se, u vezi sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom, primjenjuje u odnosu na dvije ugovorne jurisdikcije samo ukoliko su obje ugovorne jurisdikcije dostavile takvo obavještenje.

Član 19

Obavezna obavezujuća arbitraža

1. Ako:

a) je u skladu sa odredbom Obuhvaćenog poreskog ugovora (onako kako može biti izmjenjena članom 16. (Postupak zajedničkog dogovaranja) stav 1. ove konvencije) koja predviđa da lice može da slučaj izloži nadležnom organu ugovorne jurisdikcije ako smatra da mjere jedne ili obje ugovorne jurisdikcije dovode ili će dovesti do toga da ne bude oporezovano u skladu sa odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora (onako kako može biti izmjenjen Konvencijom) lice izložilo slučaj nadležnom organu ugovorne jurisdikcije, na osnovu toga što su mjere jedne ili obje ugovorne jurisdikcije dovele do toga da to lice ne bude oporezovano u skladu sa odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora (onako kako može biti izmjenjen Konvencijom); i

b) nadležni organi nisu u mogućnosti da postignu dogovor u vezi sa time kako treba riješiti taj slučaj u skladu sa odredbom Obuhvaćenog poreskog ugovora (onako kako može biti izmjenjena članom 16. (Postupak zajedničkog dogovaranja) stav 2. ove konvencije) koja predviđa da nadležni organ nastoji da slučaj riješi zajedničkim dogovorom sa nadležnim organom druge ugovorne jurisdikcije, u roku od dvije godine računajući od početnog datuma navedenog u stavu 8. ili 9. ovog člana, zavisno od slučaja (osim, ukoliko prije isteka tog perioda, nadležni organi ugovornih jurisdikcija ne postignu dogovor o nekom drugom roku u vezi sa tim slučajem i o tome obavijeste lice koje je izložilo slučaj),

sva neriješena pitanja koja nastanu u vezi sa tim slučajem, ako lice to zahtjeva u pisanom obliku, podnose se na rješavanje arbitražom, na način opisan u ovom dijelu, u skladu sa pravilima ili postupcima o kojima su se, u skladu sa odredbama stava 10. ovog člana, dogovorili nadležni organi ugovornih jurisdikcija.

2. Ako je nadležni organ obustavio postupak zajedničkog dogovaranja iz stava 1. ovog člana, zbog slučaja koji se u vezi sa jednim ili više istih pitanja vodi pred sudom ili upravnim sudom, rok predviđen u

stavu 1. tačka b) ovog člana, prestaje da teče sve dok sud ili upravni sud ne donesu konačnu odluku ili dok slučaj ne bude obustavljen ili povučen. Šta više, ako se lice koje je izložilo slučaj i nadležni organ dogovore da obustave postupak zajedničkog dogovaranja, period predviđen u stavu 1. tačka b) ovog člana, prestaje da teče sve do ukidanja obustave.

3. Ako se oba nadležna organa saglase da lice na koje se slučaj neposredno odnosi nije blagovremeno dostavilo bilo koju od informacija iz dodatnog materijala koju zahtjeva jedan ili drugi nadležni organ poslije početka perioda navedenog u stavu 1. tačka b) ovog člana, rok predviđen u stavu 1. tačka b) ovog člana, produžava se za vremenski period koji je isti kao i period koji počinje datumom do kojeg je tu informaciju trebalo dostaviti i završava se datumom kada je data informacija dostavljena.

4.

a) Arbitražna odluka u vezi sa pitanjima podnetim na rješavanje arbitražom sprovodi se kroz postupak zajedničkog dogovaranja koji se odnosi na slučaj iz stava 1. ovog člana. Arbitražna odluka je konačna.

b) Arbitražna odluka je obavezujuća za obje ugovorne jurisdikcije, osim u sljedećim slučajevima:

i) ako lice na koje se slučaj neposredno odnosi ne prihvati zajednički dogovor kojim se sprovodi arbitražna odluka. U tom slučaju, nadležni organi ne mogu dalje razmatrati slučaj. Smatra se da lice na koje se slučaj neposredno odnosi nije prihvatilo zajednički dogovor kojim se sprovodi arbitražna odluka o datom slučaju, ako bilo koje lice na koje se slučaj neposredno odnosi, u roku od 60 dana od dana kada mu je poslato obavještenje o zajedničkom dogovoru ne povuče, iz razmatranja pred sudom ili upravnim sudom, sva pitanja koja su riješena zajedničkim dogovorom kojim se sprovodi arbitražna odluka ili ako, u skladu sa zajedničkim dogovorom, na neki drugi način ne završi bilo koji sudski ili upravni postupak koji je u vezi sa tim pitanjima u toku;

ii) ako je prema konačnoj odluci sudova jedne ugovorne jurisdikcije arbitražna odluka nevažeća. U tom slučaju, smatra se da zahtjev za pokretanje arbitraže prema stavu 1. ovog člana nije podnjet, a za arbitražni postupak se smatra da nije ni održan (osim za potrebe čl. 21. (Povjerljivost arbitražnog postupka) i 25. (Troškovi arbitražnog postupka) ove konvencije). U tom slučaju, može se uputiti novi zahtjev za arbitražu, osim ukoliko se nadležni organi dogovore da ne dozvole podnošenje takvog novog zahtjeva;

iii) ako lice na koje se slučaj neposredno odnosi pokrene pred bilo kojim sudom ili upravnim sudom parnični postupak o pitanjima koja su riješena u okviru zajedničkog dogovora kojim se sprovodi arbitražna odluka.

5. Nadležni organ koji je primio inicijalni zahtjev za pokretanje postupka zajedničkog dogovaranja, kako je opisano u stavu 1. tačka a) ovog člana, u roku od dva kalendarska mjeseca od prijema zahtjeva:

a) šalje obavještenje licu koje je podnijelo zahtjev, da je zahtjev primljen; i

b) šalje obavještenje o tom zahtjevu, zajedno sa primjerkom zahtjeva, nadležnom organu druge ugovorne jurisdikcije.

6. Nadležni organ, u roku od tri kalendarska mjeseca pošto primi zahtjev za pokretanje postupka zajedničkog dogovaranja (ili pošto mu primjerak tog zahtjeva dostavi nadležni organ druge ugovorne jurisdikcije):

a) obavještava lice koje je podnijelo zahtjev, kao i drugi nadležni organ, da je primio informacije koje su neophodne za preduzimanje materijalnog razmatranja slučaja; ili

b) od lica, u tom cilju, traži dodatne informacije.

7. Ako su, u skladu sa stavom 6. tačka b) ovog člana, jedan ili oba nadležna organa, od lica koje je podnijelo zahtjev, tražili dodatne informacije koje su neophodne za preduzimanje materijalnog razmatranja slučaja, nadležni organ koji je tražio dodatne informacije, u roku od tri kalendarska mjeseca pošto je primio dodatne informacije od tog lica, obavještava to lice, kao i drugi nadležni organ o:

a) tome da je primio tražene informacije; ili

b) tome da neke od traženih informacija i dalje nedostaju.

8. Ako su, u skladu sa stavom 6. tačka b) ovog člana, nadležni organi tražili dodatne informacije, početni datum naveden u stavu 1. ovog člana je datum, koji je raniji od:

a) datuma kada su, u skladu sa stavom 6. tačka a) ovog člana, oba nadležna organa obavijestila lice koje je podnijelo zahtjev; ili

b) datuma koji slijedi tri kalendarska mjeseca pošto je, u skladu stavom 5. tačka b) ovog člana, obaviješten nadležni organ druge ugovorne jurisdikcije.

9. Ako su, u skladu sa stavom 6. tačka b) ovog člana, tražene dodatne informacije, početni datum naveden u stavu 1. ovog člana je datum, koji je raniji od:

a) kasnijeg datuma, u kojem su nadležni organi koji su tražili dodatne informacije, u skladu sa stavom 7. tačka a) ovog člana obavijestili lice koje je podnijelo zahtjev, kao i drugi nadležni organ; ili

b) datuma koji slijedi tri kalendarska mjeseca, pošto su oba nadležna organa primili sve informacije koje je od lica koje je podnijelo zahtjev, tražio jedan ili drugi nadležni organ.

Ukoliko, međutim, jedan ili oba nadležna organa pošalju obavještenje iz stava 7. tačka b) ovog člana, to se obavještenje, u skladu sa stavom 6. tačka b) ovog člana, smatra zahtjevom za dodatnim informacijama.

10. Nadležni organi ugovornih jurisdikcija zajedničkim dogovorom (u skladu sa članom odgovarajućeg Obuhvaćenog poreskog ugovora koji se odnosi na postupak zajedničkog dogovaranja) rješavaju način primjene odredaba sadržanih u ovom dijelu, uključujući minimum neophodnih informacija da bi svaki nadležni organ mogao da preduzme materijalno razmatranje slučaja. Takav se dogovor mora zaključiti prije datuma u kojem se neriješena pitanja slučaja mogu podnijeti na arbitražu i u njega se, s vremena na vrijeme, poslije toga, mogu unositi izmjene.

11. Za potrebe primjene ovog člana u svojim Obuhvaćenim poreskim ugovorima, Strana može da zadrži pravo da dvogodišnji period naveden u stavu 1. tačka b) ovog člana, zamjeni sa trogodišnjim periodom.

12. Izuzetno od ostalih odredaba ovog člana, Strana može da zadrži pravo da sljedeća pravila primjenjuje u odnosu na svoje obuhvaćene poreske ugovore:

a) bilo koje neriješeno pitanje koje nastane iz slučaja u postupku zajedničkog dogovaranja koje, inače, može biti predmet arbitražnog postupka predviđenog ovim ugovorom ne podnosi se na

arbitražu, ukoliko je neki sud ili upravni sud jedne ili druge ugovorne jurisdikcije već donio odluku o ovom pitanju;

b) ako je, u bilo koje vrijeme poslije podnošenja zahtjeva za arbitražu a prije nego što je arbitražno vijeće dostavilo svoju odluku nadležnim organima ugovornih jurisdikcija, neki sud ili upravni sud jedne od ugovornih jurisdikcija donio odluku u vezi sa tim pitanjem, arbitražni proces se završava.

Član 20 Imenovanje arbitara

1. Osim u obimu u kome nadležni organi ugovornih jurisdikcija postignu međusobni sporazum o drugačijim pravilima, st. 2. do 4. ovog člana primjenjuju se za svrhe ovog dijela Ugovora.

2. Slijedeća pravila regulišu imenovanje članova arbitražnog vijeća:

a) Arbitražno vijeće se sastoji od tri člana koji su pojedinci koji posjeduju stručno znanje ili iskustvo u oblasti međunarodnih poreskih pitanja.

b) Svaki nadležni organ imenuje jednog člana vijeća u roku od 60 dana od datuma zahtjeva za arbitražu prema članu 19. (Obavezna obavezujuća arbitraža) stav 1. ove konvencije. Dva člana vijeća koja su imenovana na ovaj način, u roku od 60 dana od kasnijeg od njihovih imenovanja, imenuju trećeg člana koji je predsjedavajući arbitražnog vijeća. Predsjedavajući ne može da bude ni državljanin, ni rezident ugovornih jurisdikcija.

c) Svaki imenovani član arbitražnog vijeća, u vrijeme prihvatanja imenovanja, mora da bude nepristrasan i nezavistan u odnosu na nadležne organe, poreske uprave i ministarstava finansija ugovornih jurisdikcija i u odnosu na sva lica na koja dati slučaj neposredno utiče (kao i u odnosu na njihove savjetnike) da održava svoju nepristrasnost i nezavisnost tokom postupka i da izbjegava svako ponašanje tokom razumnog vremenskog perioda posle postupka koje bi moglo da ima negativnog uticaja na izgled nepristrasnosti i nezavisnosti arbitara u odnosu na postupke.

3. U slučaju da nadležni organ ugovorne jurisdikcije ne imenuje člana arbitražnog vijeća na način i u rokovima utvrđenim u stavu 2. ovog člana ili onim o kojima su se saglasili nadležni organi ugovornih jurisdikcija, člana će u ime tog nadležnog organa imenovati najviši zvaničnik Centra za poresku politiku i administraciju Organizacije za ekonomsku saradnju i razvoj koji nije državljanin nijedne od ugovornih jurisdikcija.

4. Ukoliko dva prva člana arbitražnog vijeća ne imenuju predsjedavajućeg, na način i u rokovima utvrđenim u stavu 2. ovog člana ili, o kojima su se saglasili nadležni organi ugovornih jurisdikcija, predsjedavajućeg imenuje najviši zvaničnik Centra za poresku politiku i administraciju Organizacije za ekonomsku saradnju i razvoj, koji nije državljanin nijedne ugovornih jurisdikcija.

Član 21 Povjerljivost arbitražnog postupka

1. Isključivo za potrebe primjene odredaba ovog dijela i odredaba odgovarajućeg Obuhvaćenog poreskog ugovora i domaćih zakona ugovornih jurisdikcija koje se odnose na razmjenu obavještenja, povjerljivost i administrativnu pomoć, članovi arbitražnog vijeća i najviše do tri zaposlena njihova saradnika (kao i potencijalni arbitri, isključivo u obimu koji je neophodan za potvrdu njihove sposobnosti da vrše funkciju arbitara) smatraju se licima ili organima kojima se informacije mogu otkrivati. Informacije koje primi arbitražno vijeće ili potencijalni arbitri i informacije koje nadležni organi prime od arbitražnog vijeća smatraju se informacijama koje se razmjenjuju prema odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora koje se odnose na razmjenu obavještenja i administrativnu pomoć.

2. Nadležni organi ugovornih jurisdikcija obezbjeđuju, da se članovi arbitražnog vijeća i njihovi saradnici, prije postupanja u arbitražnom postupku, u pisanom obliku, saglase sa obavezom da sa svim informacijama koje se odnose na arbitražni postupak postupaju u skladu sa obavezama o čuvanju povjerljivosti i neobjelodanjivanju informacija navedenih u odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora koje se odnose na razmjenu obavještenja i administrativnu pomoć, kao i u skladu sa važećim zakonima ugovornih jurisdikcija.

Član 22

Rješavanje slučaja prije zaključenja arbitraže

Za potrebe ovog dijela Ugovora, kao i odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje predviđaju rješavanje slučajeva zajedničkim dogovorom, postupak zajedničkog dogovaranja, kao i arbitražni postupak u vezi sa nekim slučajem prekidaju se ukoliko, u bilo kom trenutku po dostavljanju zahtjeva za arbitražu, a prije nego što je arbitražno vijeće dostavilo svoju odluku nadležnim organima ugovornih jurisdikcija:

- a) nadležni organi ugovornih jurisdikcija postignu zajednički dogovor koji omogućava rješavanje datog slučaja; ili
- b) lice koje je podnijelo slučaj na rješavanje, povuče zahtjev za arbitražu ili zahtjev za pokretanje postupka zajedničkog dogovaranja.

Član 23

Vrsta arbitražnog procesa

1. Osim u mjeri u kojoj nadležni organi ugovornih jurisdikcija postignu zajednički dogovor o primjeni drugačijih pravila, u skladu sa ovim dijelom Ugovora, primjenjuju se sljedeća pravila u vezi sa arbitražnim postupkom:

a) Pošto je slučaj podniet na rješavanje arbitražom, nadležni organ svake ugovorne jurisdikcije, do datuma utvrđenog zajedničkim dogovorom, podnosi arbitražnom vijeću predloženo rješenje koje se odnosi na svako(sva) neriješeno(a) pitanje(a) u okviru datog slučaja (uzimajući u obzir sve prethodno postignute dogovore između nadležnih organa ugovornih jurisdikcija koje se odnose na dati slučaj). Predloženo rješenje mora da se ograniči na spominjanje određenih novčanih iznosa (na primjer, na prihod ili rashod) ili, ako je tako navedeno, na najveću poresku stopu iz Obuhvaćenog poreskog ugovora i to, za svaku korekciju ili slično pitanje u datom slučaju. U slučaju, da nadležni organi ugovornih jurisdikcija nisu uspjeli da se dogovore o pitanju koje se odnosi na uslove za primjenu neke od odredaba odgovarajućeg Obuhvaćenog poreskog ugovora (u daljem tekstu: "granično pitanje") na primjer, o tome da li je neko fizičko lice rezident ili da li postoji stalna poslovna jedinica, nadležni organi mogu da podnesu alternativna predložena rješenja u vezi sa pitanjima od kojih zavisi odluka od rješavanja takvih graničnih pitanja.

b) Nadležni organ svake ugovorne jurisdikcije može da arbitražnom vijeću na razmatranje podnese i obrazloženje svog predloga rješenja. Nadležni organ koji podnese predlog rješenja ili obrazloženje svog predloga rješenja, primjerak toga dostavlja drugom nadležnom organu i to do datuma do kojeg je trebalo dostaviti predlog rješenja i obrazloženje predloga rješenja. Nadležni organ može takođe, najkasnije do datuma utvrđenog zajedničkim dogovorom, da arbitražnom vijeću podnese svoj odgovor na predlog rješenja i obrazloženje koje je podnio nadležni organ druge ugovorne jurisdikcije. Primjerak odgovora, najkasnije do datuma do kojeg ga je trebalo dostaviti, dostavlja se i drugom nadležnom organu.

c) Arbitražno vijeće se, u odnosu na slučaj koji su u vezi sa nekim pitanjem ili u vezi sa bilo kojim graničnim pitanjem podnijeli nadležni organi, opredjeljuje za jedno od predloženih rješenja i to, bez bilo kakvog obrazloženja ili objašnjenja takve svoje odluke. Arbitražna odluka se usvaja prostom većinom glasova članova vijeća. Arbitražno vijeće svoju odluku, u pisanom obliku, dostavlja nadležnim organima ugovornih jurisdikcija. Odluka arbitražnog vijeća ne predstavlja presedan.

2. Za potrebe primjene ovog člana Ugovora, u odnosu na odgovarajuće Obuhvaćene poreske ugovore, Strana može da zadrži pravo da stav 1. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore. U tom slučaju, osim u mjeri u kojoj nadležni organi ugovornih jurisdikcija postignu zajednički dogovor o primjeni drugačijih pravila, primjenjuju se sljedeća pravila u vezi sa arbitražnim postupkom:

a) Nakon što je slučaj podniet na rješavanje arbitražom, nadležni organ svake ugovorne jurisdikcije, bez nepotrebnog odlaganja, svim članovima arbitražnog vijeća dostavlja sve informacije koje mogu biti neophodne za donošenje arbitražne odluke. Osim u slučaju kada se nadležni organi ugovornih jurisdikcija dogovore drugačije, nijedna od informacija koje ni jednom ni drugom nadležnom organu nisu bile dostupne prije nego što su primili zahtjev za arbitražu, ne uzima se u obzir prilikom donošenja odluke.

b) Odluku o pitanjima koja su podnijeta na rješavanje arbitražom, arbitražno vijeće donosi na osnovu i u skladu sa važećim odredbama Obuhvaćenog poreskog ugovora, kao i odredbama domaćih zakona ugovornih jurisdikcija. Članovi vijeća razmatraju i bilo koje druge izvore prava koje, kao takve, zajedničkim dogovorom, nadležni organi ugovornih jurisdikcija izričito navedu.

c) Odluka arbitražnog vijeća dostavlja se nadležnim organima ugovornih jurisdikcija u pisanom obliku i u njoj se navode pravni osnov i razlozi na osnovu kojih je doneta. Arbitražna odluka se usvaja prostom većinom glasova članova veća. Arbitražna odluka ne predstavlja presedan.

3. Strana koja nije stavila rezervu opisanu u članu 2. ovog člana, može da zadrži pravo da prethodne stavove ovog člana ne primjenjuju na svoje Obuhvaćene poreske ugovore sa Stranama koje su stavile tu rezervu. U tom slučaju, nadležni organi ugovornih jurisdikcija u svakom Obuhvaćenom poreskom ugovoru nastoje da postignu dogovor o vrsti arbitražnog procesa koji se primjenjuje u odnosu na taj Obuhvaćeni poreski ugovor. Sve dok takav dogovor ne bude postignut, član 19. (Obavezna obavezujuća arbitraža) ove konvencije ne primjenjuje se u odnosu na taj Obuhvaćeni poreski ugovor.

4. Strana može i da izabere da stav 5. ovog člana primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore i dužna je da o tome obavijesti Depozitara. Stav 5. ovog člana primjenjuje se između dvije ugovorne jurisdikcije u odnosu na Obuhvaćeni poreski ugovor, ako je bilo koja od ugovornih jurisdikcija dostavila takvo obavještenje.

5. Prije početka arbitražnog postupka, nadležni organi ugovornih jurisdikcija Obuhvaćenog poreskog ugovora obezbjeđuju, da se svako lice koje je podnijelo slučaj na rješavanje, kao i njihovi savjetnici, u pisanom obliku, obavežu da informacije koje tokom trajanja arbitražnog postupka prime od nadležnog organa ili od arbitražnog vijeća ne otkrivaju nijednom drugom licu. Postupak zajedničkog dogovaranja pokrenut u skladu sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom, kao i arbitražni postupak pokrenut u skladu sa ovim dijelom Ugovora se, u odnosu na dati slučaj, prekidaju ako, u bilo kojem trenutku nakon podnošenja zahtjeva za arbitražu, a prije nego što arbitražno vijeće nadležnim organima ugovornih jurisdikcija saopšti svoju odluku, lice koje je podnijelo slučaj na rješavanje ili neko od savjetnika tog lica u materijalnom smislu prekrši taj dogovor.

6. Izuzetno od stava 4. ovog člana, Strana koja ne izabere da primjenjuje stav 5. ovog člana, može da zadrži pravo da stav 5. ovog člana ne primjenjuje u odnosu na jedan ili više određenih Obuhvaćenih poreskih ugovora ili u odnosu na sve svoje Obuhvaćene poreske ugovore.

7. Strana koja izabere da primjenjuje stav 5. ovog člana, može da zadrži pravo da ovaj dio Ugovora ne primjenjuje u odnosu na sve Obuhvaćene poreske ugovore za koje je druga ugovorna jurisdikcija stavila rezervu u skladu sa stavom 6. ovog člana.

Član 24

Dogovor o drugačijem rješenju

1. Za potrebe primjene ovog dijela Ugovora, u odnosu na svoje Obuhvaćene poreske ugovore, Strana može da izabere da primjenjuje stav 2. ovog člana, o čemu je dužna da obavijesti Depozitara. Stav 2. ovog člana primjenjuje se u odnosima između dvije ugovorne jurisdikcije u odnosu na Obuhvaćeni poreski ugovor, samo ako su obie ugovorne jurisdikcije dostavile takvo obavještenje.

2. Izuzetno od člana 19. (Obavezna obavezujuća arbitraža) stav 4. ove konvencije, arbitražna odluka donijeta u skladu sa ovim dijelom Ugovora, nije obavezujuća za ugovorne jurisdikcije Obuhvaćenog poreskog ugovora i ista se ne sprovodi, ako se nadležni organi ugovornih jurisdikcija u roku od tri kalendarska mjeseca pošto im je arbitražna odluka dostavljena dogovore o nekom drugačijem rješenju svih nerešenih pitanja.

3. Strana koja izabere da primjenjuje stav 2. ovog člana, može da zadrži pravo da stav 2. ovog člana primjenjuje samo u odnosu na svoje Obuhvaćene poreske ugovore na koje se primjenjuje član 23. (Vrsta arbitražnog procesa) stav 2. ove konvencije.

Član 25

Troškovi arbitražnih postupaka

U arbitražnom postupku pokrenutom u skladu sa ovim Dijelom, naknade i troškove članova arbitražnog vijeća, kao i sve troškove ugovornih jurisdikcija koji nastanu u vezi sa arbitražnim postupcima snose ugovorne jurisdikcije, na način koji treba da bude utvrđen zajedničkim dogovorom između nadležnih organa ugovornih jurisdikcija. Ako takav dogovor ne bude postignut, svaka ugovorna jurisdikcija snosi svoje sopstvene troškove, kao i troškove svog imenovanog člana vijeća. Trošak predsjedavajućeg arbitražnog vijeća, kao i ostale troškove vezane za sprovođenje arbitražnih postupaka, u jednakim djelovima, snose ugovorne jurisdikcije.

Član 26

Usklađenost

1. U skladu sa članom 18. (Izbor da se primjenjuje Dio VI) ove konvencije, odredbe ovog dijela Konvencije, primjenjuju se umjesto ili u nedostatku odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje predviđaju arbitražu neriješenih pitanja koja nastanu iz slučaja postupka zajedničkog dogovaranja. Svaka Strana koja izabere da primjenjuje ovaj dio Konvencije, dužna je da obavijesti Depozitara da li svaki od njenih Obuhvaćenih poreskih ugovora, osim onih koji su predmet rezerve u skladu sa stavom 4. ovog člana, sadrži takvu odredbu i, ako sadrži, o broju člana i stava svake te odredbe. Kada dvije ugovorne jurisdikcije dostave takvo obavještenje u odnosu na odredbu Obuhvaćenog poreskog ugovora ta odredba će, u odnosima između ugovornih jurisdikcija, biti zamijenjena odredbama iz ovog dijela Konvencije.

2. Bilo koje neriješeno pitanje koje nastane iz slučaja razmatranog u postupku zajedničkog dogovaranja čije rješavanje je, i inače, moguće u okviru arbitražnog postupka predviđenog u ovom dijelu Ugovora, ne podnosi se na arbitražu, ako takvo pitanje potpada pod slučaj u vezi sa kojim je neko arbitražno vijeće ili slično tijelo, prethodno uspostavljeno, u skladu sa bilateralnim ili multilateralim ugovorom koji predviđa obaveznu obavezujuću arbitražu neriješenih pitanja u slučajevima koji nastaju u postupku zajedničkog dogovaranja.

3. U skladu sa stavom 1. ovog člana, ništa od navedenog u ovom dijelu Konvencije ne utiče na ispunjavanje širih obaveza u vezi sa arbitražom pitanja koja nisu rješena u postupku zajedničkog dogovaranja koji je rezultat drugih ugovora u kojima ugovorne jurisdikcije jesu ili će postati Strane.

4. Strana može da zadrži pravo da ovaj dio Konvencije ne primjenjuje u odnosu na jedan ili više navedenih Obuhvaćenih poreskih ugovora (ili na sve svoje Obuhvaćene poreske ugovore) koji već predviđaju obavezu obavezujuću arbitražu pitanja koja nisu rješena u postupku zajedničkog dogovaranja.

Dio VII

ZAVRŠNE ODREDBE

Član 27

Potpisivanje i potvrđivanje, prihvatanje ili odobravanje

1. Od 31. decembra 2016. godine, ova konvencija će biti otvorena za potpisivanje od strane:

a) svih država;

b) Gernzija (Ujedinjeno Kraljevstvo Velike Britanije i Sjeverne Irske), Ostrva Men (Ujedinjeno Kraljevstvo Velike Britanije i Sjeverne Irske), Džersija (Ujedinjeno Kraljevstvo Velike Britanije i Sjeverne Irske); [nazivi dodatnih jurisdikcija]; i

c) bilo koje druge jurisdikcije ovlaštene da postane Strana na osnovu konsensualne odluke Strana i potpisnika.

2. Ova konvencija se potvrđuje, prihvata ili odobrava.

Član 28

Rezerve

1. U skladu sa stavom 2. ovog člana, nikakve rezerve nisu dozvoljene u vezi sa ovom konvencijom, osim onih izričito dozvoljenih u:

a) članu 3. (Transparentni entiteti) stav 5;

b) članu 4. (Entiteti koji imaju dvojnu rezidentnost) stav 3;

c) članu 5. (Primjena metoda za otklanjanje dvostrukog oporezivanja) st. 8. i 9;

d) članu 6. (Svrha obuhvaćenog poreskog ugovora) stav 4;

e) članu 7. (Sprečavanje zloupotrebe ugovora) st. 15. i 16;

f) članu 8. (Transakcije transfera dividendi) stav 3;

g) članu 9. (Kapitalni dobitak od otuđenja akcija ili interesa entiteta koji svoje vrijednosti ostvaruju uglavnom od nepokretnosti) stav 6;

h) članu 10. (Pravilo protiv zloupotrebe stalne poslovne jedinice koja se nalazi u trećim jurisdikcijama) stav 5;

i) članu 11. (Primjena poreskih ugovora za ograničavanje prava strane da oporezuje sopstvene rezidente) stav 3;

j) članu 12. (Vještačko izbjegavanje statusa poslovne jedinice kroz komisione aranžmane i slične strategije) stav 4;

k) članu 13. (Vještačko izbjegavanje statusa stalne poslovne jedinice izuzimanjem posebnih djelatnosti) stav 6;

l) članu 14. (Podjela ugovora) stav 3;

m) članu 15. (Definicija lica blisko povezanog sa preduzećem) stav 2;

- n) članu 16. (Postupak zajedničkog dogovaranja) stav 5;
- o) članu 17. (Odgovarajuće korekcije) stav 3;
- p) članu 19. (Obavezna obavezujuća arbitraža) st. 11. i 12;
- q) članu 23. (Vrsta arbitražnog procesa) st. 2, 3, 6. i 7;
- r) članu 24. (Dogovor o drugačijem rješenju) stav 3;
- s) članu 26. (Usklađenost) stav 4;
- t) članu 35. (Početak primjene) st. 6. i 7; i
- u) članu 36. (Početak primjene Dijela VI).

2. a) Izuzetno od stava 1. ovog člana, Strana koja, u skladu sa članom 18. (Izbor da se primjenjuje Dio VI) ove konvencije, izabere da primjenjuje Dio VI (Arbitraža) ove konvencije, može da formuliše jednu ili više rezervi u odnosu na slučajeve koji su, u skladu sa odredbama Dela VI (Arbitraža) ove konvencije, podložni Arbitraži. Za Stranu koja, u skladu sa članom 18. (Izbor da se primjenjuje Dio VI) ove konvencije, nakon što postane Strana u ovom ugovoru, izabere da primjenjuje Dio VI (Arbitraža) ove konvencije, rezerve u skladu sa ovom tačkom ovog stava ovog člana Konvencije, stavljaju se u isto vreme, kada Strana, u skladu sa članom 18. (Izbor da se primjenjuje Dio VI) ove konvencije o svom izboru, obavijesti Depozitara.

b) Rezerve koje su stavljene u skladu sa tačkom a) ovog stava treba da budu prihvaćene. Smatra se da je Strana prihvatila rezervu stavljenu u skladu sa tačkom a) ovog stava ako Depozitar, do kraja perioda od dvanaest kalendarskih mjeseci koji počinje od datuma kada ju je Depozitar obavijestio o rezervi ili do datuma u kojem deponuje svoj instrument potvrđivanja, prihvatanja ili odobravanja, zavisno od toga koji je kasniji datum, nije obavijestila da se protivi rezervi. Za stranu koja, u skladu sa članom 18. (Izbor da se primjenjuje Dio VI) ove konvencije, nakon što postane Strana u ovom ugovoru, izabere da primjenjuje Dio VI (Arbitraža) ove konvencije, primjedbe na rezerve koje je, prethodno, u skladu sa tačkom a) ovog stava, stavila druga Strana stavljaju se u vreme kada je prvopomenuta Strana, u skladu sa članom 18. (Izbor da se primjenjuje Dio VI) ove konvencije, o svom izboru obavijestila Depozitara. Kada je Strana stavila primjedbnu na rezervu stavljenu u skladu sa tačkom a) ovog stava, cjelokupan Dio VI (Arbitraža) ove konvencije, ne primjenjuje se između Strane koja se protivi rezervi i Strane koja stavlja rezervu.

3. Osim ako nije izričito drugačije predviđeno odgovarajućim odredbama ove konvencije, rezerva stavljena u skladu sa stavom 1. ili 2. ovog člana:

- a) menja, za Stranu koja je stavila rezervu, u njenim odnosima sa drugom Stranom, odredbe ove konvencije na koje se rezerva odnosi, i to u granicama stavljene rezerve;
- b) menja navedene odredbe, u istim granicama i za drugu Stranu, u njenim odnosima sa Stranom koja stavlja rezervu.

4. Rezerve koje se primjenjuju na Obuhvaćene poreske ugovore koje je zaključila Strana ili koji su zaključeni u ime jurisdikcije ili teritorije za čije je međunarodne odnose odgovorna Strana, onda kada ta jurisdikcija ili teritorija nije Strana u Konvenciji u skladu sa članom 27. (Potpisivanje i Potvrđivanje, Prihvatanje ili Odobravanje) stav 1. tačka b) ili c) ove konvencije, stavlja odgovorna Strana i one mogu biti različite od rezervi koje je, u odnosu na svoje sopstvene Obuhvaćene poreske ugovore, stavila ta Strana.

5. Rezerve se stavljaju u trenutku potpisivanja ili prilikom deponovanja instrumenta potvrđivanja, prihvatanja ili odobravanja, u skladu sa odredbama st. 2, 6. i 9. ovog člana i člana 29. (Obavještenja) stav 5. ove konvencije. Međutim, za Stranu koja, u skladu sa članom 18. (Izbor da se primjenjuje Dio VI) ove konvencije, nakon što postane Strana u ovoj konvenciji, izabere da primjenjuje Dio VI (Arbitraža) ove konvencije, rezerve opisane u stavu 1. tač. p), q), r) i s) ovog člana Konvencije, stavljaju se u isto vreme, kada Strana, u skladu sa članom 18. (Izbor da se primjenjuje Dio VI) ove konvencije o svom izboru, obavijesti Depozitara.

6. Ako su rezerve stavljene u vreme potpisivanja, one treba da budu potvrđene prilikom deponovanja instrumenta potvrđivanja, prihvatanja ili odobravanja, osim ako dokument koji sadrži rezerve, eksplicitno, ne precizira da ih treba smatrati konačnim, u skladu sa odredbama st. 2, 5. i 9. ovog člana i člana 29. (Obavještenja) stav 5. ove konvencije.

7. Ako rezerve nisu stavljene u vreme potpisivanja, Depozitaru tada treba dostaviti privremenu, očekivanu listu rezervi.

8. Za rezerve stavljene u skladu sa svakom od sledećih odredaba, koje su predmet rezervi, onako kako su definisane u odgovarajućoj odredbi ove konvencije, u trenutku stavljanja rezervi, mora se dostaviti lista ugovora navedenih u skladu sa članom 2. (Tumačenje izraza) stav 1. tačka a) podtačka ii) ove konvencije (i, u slučaju rezerve u skladu sa bilo kojim sledećim odredbama, osim onih koje su navedene u tač. c), d) i n) ovog člana, broj člana i stava svake te odgovarajuće odredbe):

- a) člana 3. (Transparentni entiteti) stav 5. tač. b), c), d), e) i g);
- b) člana 4. (Entiteti koji imaju dvojnu rezidentnost) stav 3. tač. b), c) i d);
- c) člana 5. (Primjena metoda za otklanjanje dvostrukog oporezivanja) st. 8. i 9;
- d) člana 6. (Svrha Obuhvaćenog poreskog ugovora) stav 4;
- e) člana 7. (Sprečavanje zloupotrebe ugovora) stav 15. tač. b) i c);
- f) člana 8. (Transakcije transfera dividendi) stav 3. tačka b) podtač. i), ii), i iii);
- g) člana 9. (Kapitalni dobitak od otuđenja akcija ili interesa entiteta koji svoju vrijednost ostvaruju uglavnom od nepokretnosti) stav 6. tač. d), e) i f);
- h) člana 10. (Pravilo protiv zloupotrebe stalne poslovne jedinice koja se nalazi u trećim jurisdikcijama) stav 5. tač. b) i c);
- i) člana 11. (Primjena poreskih ugovora za ograničavanje prava Strane da oporezuje sopstvene rezidente) stav 3. tačka b);
- j) člana 13. (Vještačko izbjegavanje statusa stalne poslovne jedinice izuzimanjem posebnih djelatnosti) stav 6. tačka b);
- k) član 14. (Podjela ugovora) stav 3. tačka b);
- l) član 16. (Postupak zajedničkog dogovaranja) stav 5. tačka b);
- m) člana 17. (Odgovarajuće korekcije) stav 3. tačka a);
- n) člana 23. (Vrsta arbitražnog procesa) stav 6;
- o) člana 26. (Usklađenost) stav 4.

Rezerve opisane u tač. a) do o) ovog člana, ne primjenjuju se na bilo koji Obuhvaćeni poreski ugovor koji nije uključen u listu opisanu u ovom stavu ovog člana Konvencije.

9. Svaka strana koja je stavila rezervu u skladu sa stavom 1. ili 2. ovog člana, može je povući ili zamijeniti sa rezervom sa većim ograničenjem, tako što će o tome obavijestiti Depozitara. Ta Strana će, u skladu sa članom 29. (Obavještenja) stav 6. ove konvencije, dostaviti dodatno obavještenje, koje može biti zatraženo, kao posledica povlačenja ili zamene rezerve. U skladu sa članom 35. (Početak primjene)stav 7. ove konvencije, povlačenje ili zamena se primjenjuje:

- a) u odnosu na Obuhvaćeni poreski ugovor samo sa državama ili jurisdikcijama koje su Strane u ovoj konvenciji, onda kada Depozitar primi obavještenje o povlačenju ili zamjeni rezerve;
 - i) za rezerve u vezi sa odredbama koje se odnose na poreze po odbitku, kada događaj koji daje pravo na takve poreze nastane 1. januara ili posle 1. januara godine koja neposredno sledi istek perioda od šest kalendarskih mjeseci koji počinje od datuma kada Depozitar obavijesti o povlačenju ili zamjeni rezerve; i
 - ii) za rezerve u vezi sa svim ostalim odredbama, za poreze koji se naplaćuju u odnosu na periode oporezivanja koji počinju prvog januara ili posle prvog januara godine koja neposredno sledi istek

perioda od šest kalendarskih mjeseci koji počinje od datuma kada Depozitar obavijesti o povlačenju ili zamjeni rezerve; i

b) u odnosu na Obuhvaćeni poreski ugovor, za jednu ili više ugovornih jurisdikcija koje postanu Strana u ovoj konvenciji posle datuma prijema Depozitara, obavještenja o povlačenju ili zamjeni rezerve: od kasnijeg od datuma u kojem Konvencija stupa na snagu za te ugovorne jurisdikcije.

Član 29 Obavještenja

1. U skladu sa st. 5. i 6. ovog člana i članom 35. (Početak primjene) stav 7. ove konvencije, obavještenja u skladu sa sledećim odredbama ove konvencije, dostavljaju se u trenutku potpisivanja ili prilikom deponovanja instrumenta potvrđivanja, prihvatanja ili odobravanja:

a) člana 2. (Tumačenje izraza) stav 1. tačka a) podtačka ii);

b) člana 3. (Transparentni entiteti) stav 6;

c) člana 4. (Entiteti koji imaju dvojnu rezidentnost) stav 4;

d) člana 5. (Primjena metoda za otklanjanje dvostrukog oporezivanja) stav 10;

e) člana 6. (Svrha Obuhvaćenog poreskog ugovora) st. 5. i 6;

f) člana 7. (Sprečavanje zloupotrebe ugovora) stav 17;

g) člana 8. (Transakcije transfera dividendi) stav 4;

h) člana 9. (Kapitalni dobitak od otuđenja akcija ili interesa entiteta koji svoju vrijednost ostvaruju uglavnom od nepokretnosti) st. 7. i 8;

i) člana 10. (Pravilo protiv zloupotrebe stalne poslovne jedinice koja se nalazi u trećim jurisdikcijama) stav 6;

j) član 11. (Primjena poreskih ugovora za ograničavanje prava Strane da oporezuje sopstvene rezidente) stav 4;

k) člana 12. (Vještačko izbjegavanje statusa stalne poslovne jedinice kroz komisione aranžmane i slične strategije) st. 5. i 6;

l) člana 13. (Vještačko izbjegavanje statusa stalne poslovne jedinice izuzimanjem posebnih djelatnosti) st. 7. i 8;

m) člana 14. (Podjela ugovora) stav 4;

n) člana 16. (Postupak zajedničkog dogovaranja) stav 6;

o) člana 17. (Odgovarajuće korekcije) stav 4;

p) član 18. (Izbor da se primjenjuje dio VI);

q) člana 23. (Vrsta arbitražnog procesa) stav 4;

r) člana 24. (Dogovor o drugačijem rješenju) stav 1;

s) člana 26. (Usklađenost) stav 1; i

t) člana 35. (Početak primjene) st. 1, 2, 3, 5. i 7.

2. Obavještenja u vezi sa Obuhvaćenim poreskim ugovorima koje je zaključila Strana ili koji su zaključeni u ime jurisdikcije ili teritorije za čije je međunarodne odnose odgovorna Strana, onda kada ta jurisdikcija ili teritorija nije Strana u Konvenciji u skladu sa članom 27. (Potpisivanje i Potvrđivanje, Prihvatanje ili Odobravanje) stav 1. tačka b) ili c) ove konvencije, dostavlja odgovorna Strana i ona mogu biti različita od obavještenja koja je, u odnosu na svoje sopstvene Obuhvaćene poreske ugovore, dostavila ta Strana.

3. Ako se obavještenja dostavljaju u vrijeme potpisivanja, ona treba da budu potvrđena prilikom deponovanja instrumenta potvrđivanja, prihvatanja ili odobravanja, osim ako, dokument koji sadrži obavještenja, eksplicitno, ne precizira da ih treba smatrati konačnim, u skladu sa odredbama st. 5. i 6. ovog člana i člana 35. (Početak primjene) stav 7. ove konvencije.

4. Ako obavještenja nisu dostavljena u vrijeme potpisivanja tada treba dostaviti privremenu, očekivanu listu obavještenja.

5. Strana može, u bilo koje vrijeme, proširiti listu ugovora navedenih u skladu sa članom 2. (Tumačenje izraza) stav 1. tačka a) podtačka ii) ove konvencije, tako što će o tome obavijestiti Depozitara. U ovom obavještenju, Strana je dužna da precizira da li je ugovor predmet bilo koje od rezervi koje je Strana navela u članu 28. (Rezerve) stav 8. ove konvencije. Strana može da stavi i novu rezervu opisanu u članu 28. (Rezerve) stav 8. ove konvencije, ako bi dodatni ugovor bio prvi takav ugovor koji bi bio predmet te rezerve. Strana je dužna da navede i bilo koja dodatna obavještenja koja mogu biti zatražena u skladu sa stavom 1. tač. b) do s) ovog člana, koja bi se odnosila na uključivanje novih ugovora. Pored toga, ako bi proširenje kao posledicu imalo da se po prvi put uključi poreski ugovor koji je zaključila strana ili koji je zaključen u ime jurisdikcije ili teritorije za čije je odnose odgovorna Strana, Strana je dužna da (na osnovu člana 28. (Rezerve) stav 4. ove konvencije) ili (na osnovu stava 2. ovog člana) navede bilo koje rezerve ili obavještenja koja se primjenjuju na Obuhvaćene poreske ugovore koje je zaključila Strana ili koji su zaključeni u ime te jurisdikcije ili teritorije. Računajući od datuma kada dodatni ugovor/i naveden/i u skladu sa članom 2. (Tumačenje izraza) stav 1. tačka a) podtačka ii) ove konvencije postane/u Obuhvaćeni poreski ugovor/i, izmjene Obuhvaćenog/ih poreskog/ih ugovora primjenjuju se u skladu sa odredbama člana 35. (Početak primjene) ove konvencije.

6. Strana može formulisati i dodatna obavještenja u skladu sa stavom 1. tač. b) do s) ovog člana, tako što će o tome obavijestiti Depozitara. Ova obavještenja se primjenjuju:

a) u odnosu na Obuhvaćeni poreski ugovor, samo sa državama ili jurisdikcijama koje su Strane u ovom ugovoru, onda kada Depozitar primi dodatno obavještenje:

i) za obavještenja u vezi sa odredbama koje se odnose na poreze po odbitku, kada događaj koji daje pravo na takve poreze nastane 1. januara ili poslije 1. januara godine koja neposredno slijedi istek perioda od šest kalendarskih mjeseci koji počinje od datuma kada Depozitar obavijesti o dodatnom obavještenju; i

ii) za obavještenja u vezi sa svim ostalim odredbama, za poreze koji se naplaćuju u odnosu na periode oporezivanja koji počinju 1. januara ili poslije 1. januara godine koja neposredno slijedi istek perioda od šest kalendarskih mjeseci koji počinje od datuma kada Depozitar obavijesti o dodatnom obavještenju; i

b) u odnosu na Obuhvaćeni poreski ugovor, za jednu ili više ugovornih jurisdikcija koje postanu Strana u ovoj konvenciji, posle datuma prijema Depozitara, dodatnog obavještenja: od kasnijeg od datuma u kojem Konvencija stupa na snagu za te ugovorne jurisdikcije.

Član 30

Naknadne izmjene Obuhvaćenih poreskih ugovora

Odredbe ove konvencije ne utiču na naknadne izmjene Obuhvaćenih poreskih ugovora koje mogu biti dogovorene između ugovornih jurisdikcija.

Član 31

Konferencija Strana

1. Za potrebe donošenja bilo kakvih odluka ili obavljanja bilo kakvih poslova kada je to potrebno ili prikladno u skladu sa odredbama ove konvencije, Strane u ovoj konvenciji mogu sazvati Konferenciju Strana.
2. Konferenciji Strana pomaže Depozitar.
3. Svaka Strana može zatražiti Konferenciju Strana, tako što će o tome obavijestiti Depozitara. O svakom podnijetom zahtjevu Depozitar obavještava sve Strane. Nakon toga, Depozitar saziva Konferenciju Strana, pod uslovom da je, u roku od šest mjeseci pošto je Depozitar obavijestio o podnijetom zahtjevu, zahtjev podržala jedna trećina Strana u ovoj konvenciji.

Član 32

Tumačenje i primjena

1. Bilo koje pitanje u vezi sa tumačenjem ili primjenom odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora, onako kako je izmjenjen ovom konvencijom, rješava se u skladu sa jednom ili više odredaba Obuhvaćenog poreskog ugovora koje se odnose na rješavanje, zajedničkim dogovorom, pitanja tumačenja ili primjene Obuhvaćenog poreskog ugovora (onako, kako te odredbe mogu biti izmjenjene ovom konvencijom).
2. Bilo koje pitanje u vezi sa tumačenjem ili primjenom ove konvencije može se postaviti na Konferenciji Strana, sazvanoj u skladu sa članom 31. (Konferencija strana) stav 3. ove konvencije.

Član 33

Izmjene

1. Svaka Strana može da predloži izmjene ove konvencije, tako što će Depozitaru podnijeti predlog izmjena.
2. U cilju razmatranja predloženih izmjena, u skladu sa članom 31. (Konferencija Strana) stav 3. ove konvencije, moguće je sazvati Konferenciju Strana.

Član 34

Stupanje na snagu

1. Ova konvencija stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi istek perioda od tri kalendarska mjeseca koji počinje od datuma deponovanja petog instrumenta potvrđivanja, prihvatanja ili odobravanja.

2. Za svakog potpisnika koji potvrđuje, prihvata ili odobrava ovu konvenciju, nakon deponovanja petog instrumenta potvrđivanja, prihvatanja ili odobravanja, Konvencija stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi istek perioda od tri kalendarska mjeseca, koji počinje datumom kada je taj potpisnik deponovao svoj instrument potvrđivanja, prihvatanja ili odobravanja.

Član 35 Početak primjene

1. Odredbe ove konvencije primjenjuju se u svakoj ugovornoj jurisdikciji u odnosu na Obuhvaćeni poreski ugovor:

a) u odnosu na poreze po odbitku, na iznose plaćene ili pripisane nerezidentima, kada događaj koji daje pravo na te poreze nastane prvog dana ili posle prvog dana naredne kalendarske godine koja počinje datumom ili poslije kasnijeg datuma u kojem ova konvencija stupa na snagu za svaku ugovornu jurisdikciju Obuhvaćenog poreskog ugovora; i

b) u odnosu na sve ostale poreze koje naplaćuje ta ugovorna jurisdikcija, za poreze koji se naplaćuju u odnosu na periode oporezivanja koji počinju istekom ili posle isteka perioda od šest kalendarskih mjeseci (ili kraćeg perioda, ako sve ugovorne jurisdikcije obavijeste Depozitara da namjeravaju da primjenjuju taj kraći period) od kasnijeg od datuma u kojem ova konvencija stupa na snagu za svaku ugovornu jurisdikciju Obuhvaćenog poreskog ugovora.

2. Isključivo za potrebe sopstvene primjene stava 1. tačka a) i stava 5. tačka a) ovog člana, strana može da izabere da zamijeni "period oporezivanja" za "kalendarsku godinu" i dužna je da o tome obavijesti Depozitara.

3. Isključivo za potrebe sopstvene primjene stava 1. tačka b) i stava 5. tačka b) ovog člana, strana može da izabere da zamijeni pozivanje na "periode oporezivanja koji počinju istekom ili poslije isteka perioda" sa pozivanjem na "periode oporezivanja koji počinju prvog januara ili poslije prvog januara naredne godine koja počinje istekom ili poslije isteka perioda" i dužna je da o tome obavijesti Depozitara.

4. Izuzetno od prethodnih odredaba ovog člana, član 16. (Postupak zajedničkog dogovaranja) ove konvencije, primjenjuje se u odnosu na Obuhvaćeni poreski ugovor za slučaj koji je nadležnom organu ugovorne jurisdikcije izložen na datum ili posle kasnijeg od datuma u kojem ova konvencija stupa na snagu za svaku ugovornu jurisdikciju Obuhvaćenog poreskog ugovora, osim u slučajevima koji tog datuma nisu mogli biti izloženi u skladu sa Obuhvaćenim poreskim ugovorom, prije nego što je izmjenjen Konvencijom, bez obzira na period oporezivanja na koji se slučaj odnosi.

5. Za novi Obuhvaćeni poreski ugovor koji je, u skladu sa članom 29. (Obavještenja) stav 5. ove konvencije, rezultat proširenja liste ugovora navedene u skladu sa članom 2. (Tumačenje izraza) stav 1. tačka a) podtačka ii) ove konvencije, odredbe ove konvencije primjenjuju se u svakoj ugovornoj jurisdikciji:

a) u odnosu na poreze po odbitku na iznose plaćene ili pripisane nerezidentima, kada događaj koji daje pravo na te poreze nastane prvog dana ili posle prvog dana naredne kalendarske godine koja počinje 30. dana ili posle 30. dana posle datuma kada Depozitar obavijesti o proširenju liste ugovora; i

b) u odnosu na sve ostale poreze koje naplaćuje ta ugovorna jurisdikcija, za poreze koji se naplaćuju u odnosu na periode oporezivanja koji počinju istekom ili posle isteka perioda od devet kalendarskih mjeseci (ili kraćeg perioda, ako sve ugovorne jurisdikcije obavijeste Depozitara da namjeravaju da primjenjuju taj kraći period) od datuma kada Depozitar obavijesti o proširenju liste ugovora.

6. Strana može da zadrži pravo da stav 4. ovog člana ne primjenjuje na svoje Obuhvaćene poreske ugovore.

a) Strana može da zadrži pravo da zamijeni:

i) pozivanje u st. 1. i 4. ovog člana, na "kasniji od datuma u kojem ova konvencija stupa na snagu za svaku ugovornu jurisdikciju Obuhvaćenog poreskog ugovora"; i

ii) pozivanje u stavu 5. ovog člana, na "datum kada Depozitar obavijesti o proširenju liste ugovora"

sa pozivanjem na "30 dana pošto Depozitar primi kasnije obavještenje od svake ugovorne jurisdikcije koja stavlja rezervu opisanu u članu 35. (Početak primjene) stav 7. ove konvencije, da je, u odnosu na taj posebno Obuhvaćeni poreski ugovor, završila svoje unutrašnje postupke za početak primjene odredaba ove konvencije";

iii) pozivanje, u članu 28. (Rezerve) stav 9. tačka a) ove konvencije na, "datum kada Depozitar obavijesti o povlačenju ili zamjeni rezerve"; i

iv) pozivanje, u članu 28. (Rezerve) stav 9. tačka b) ove konvencije na "kasniji od datuma u kojem Konvencija stupa na snagu za te ugovorne jurisdikcije".

sa pozivanjem na "30 dana pošto Depozitar primi kasnije obavještenje od svake ugovorne jurisdikcije koja stavlja rezervu opisanu u članu 35. (Početak primjene) stav 7. ove konvencije da je, u odnosu na taj posebno Obuhvaćeni poreski ugovor, završila svoje unutrašnje postupke za početak primjene povlačenja ili izmjene rezervi";

v) pozivanje u članu 29. (Obavještenja) stav 6. tačka a) ove konvencije na, "od datuma kada Depozitar obavijesti o dodatnom obavještenju"; i

vi) pozivanje u članu 29. (Obavještenja) stav 6. tačka b) ove konvencije na "kasniji od datuma u kojem Konvencija stupa na snagu za te ugovorne jurisdikcije";

sa pozivanjem na "30 dana pošto Depozitar primi kasnije obavještenje od svake ugovorne jurisdikcije koja stavlja rezervu opisanu u članu 35. (Početak primjene) stav 7. ove konvencije da je, u odnosu na taj posebno Obuhvaćeni poreski ugovor, završila svoje unutrašnje postupke za početak primjene dodatnog obavještenja";

vii) pozivanje u članu 36. (početak primjene Dijela VI) st. 1. i 2. ove konvencije na, "kasniji od datuma u kojem Konvencija stupa na snagu za svaku ugovornu jurisdikciju Obuhvaćenog poreskog ugovora";

sa pozivanjem na "30 dana pošto Depozitar primi kasnije obavještenje od svake ugovorne jurisdikcije koja stavlja rezervu opisanu u članu 35. (Početak primjene) stav 7. ove konvencije da je, u odnosu na taj posebno Obuhvaćeni poreski ugovor, završila svoje unutrašnje postupke za početak primjene odredaba ove konvencije" i;

viii) pozivanje u članu 36. (Početak primjene Dijela VI) stav 3. ove konvencije na "datum kada Depozitar obavijesti o proširenju liste ugovora";

ix) pozivanje u članu 36. (Početak primjene Dijela VI) stav 4. ove konvencije na "datum kada Depozitar obavijesti o povlačenju rezerve", "datum kada Depozitar obavijesti o zamjeni rezerve" i "datum kada Depozitar obavijesti o povlačenju primjedbe na rezervu"; i

x) pozivanje u članu 36. (Početak primjene Dijela VI) stav 5. ove konvencije na "datum kada Depozitar obavijesti o dodatnom obavještenju";

sa pozivanjem na "30 dana pošto Depozitar primi kasnije obavještenje od svake ugovorne jurisdikcije koja stavlja rezervu opisanu u članu 35. (Početak primjene) stav 7. ove konvencije da je, u odnosu na taj posebno Obuhvaćeni poreski ugovor, završila svoje unutrašnje postupke za početak primjene odredaba Dijela VI (Arbitraža) ove konvencije".

b) Strana koja stavlja rezervu u skladu sa tačkom a) ovog stava dužna je da Depozitara, kao i drugu(e) jurisdikciju(e), istovremeno, obavijesti da je završila svoje unutrašnje postupke.

c) Ako jedna ili više ugovornih jurisdikcija Obuhvaćenog poreskog ugovora stavlja rezervu u skladu sa ovim stavom ovog člana Konvencije, datum početka primjene odredaba Konvencije, o povlačenju ili zamjeni rezerve ili o dodatnom obavještenju u vezi sa tim Obuhvaćenim poreskim ugovorom ili Dijelom VI (Arbitraža) ove konvencije, za sve ugovorne jurisdikcije Obuhvaćenog poreskog ugovora, regulisat će se ovim stavom ovog člana Konvencije.

Član 36

Početak primjene Dijela VI

1. Izuzetno od člana 28. (Rezerve) stav 9. člana 29. (Obavještenja) stav 6. i člana 35. (Početak primjene) st. 1. do 6. ove konvencije, u odnosu na dvije ugovorne jurisdikcije Obuhvaćenog poreskog ugovora, odredbe Dijela VI (Arbitraža) ove konvencije, primjenjuju se:

a) u odnosu na slučajeve izložene nadležnom organu ugovorne jurisdikcije (kako je opisano u članu 19. (Obavezna obavezujuća arbitraža) stav 1. tačka a) ove konvencije) datumom ili posle kasnijeg datuma u kojem ova konvencija stupa na snagu za svaku ugovornu jurisdikciju Obuhvaćenog poreskog ugovora; i

b) u odnosu na slučajeve koji su izloženi nadležnom organu ugovorne jurisdikcije prije kasnijeg od datuma u kojem ova konvencija stupa na snagu za svaku ugovornu jurisdikciju Obuhvaćenog poreskog ugovora, datumom kada su obje ugovorne jurisdikcije obavijestile Depozitara da su postigle zajednički dogovor u skladu sa članom 19. (Obavezna obavezujuća arbitraža) stav 10. ove konvencije uz, istovremeno, navođenje informacija u vezi sa datumom ili datumima za koji ili za koje se smatra da je datum ili da su datumi u kojem ili u kojima su ti slučajevi bili izloženi nadležnom organu ugovorne jurisdikcije (kako je opisano u članu 19. (Obavezna obavezujuća arbitraža) stav 1. tačka a) ove konvencije u skladu sa uslovima iz zajedničkog dogovora.

2. Strana može da zadrži pravo da Dio VI (Arbitraža) primjeni na slučaj koji je nadležnom organu ugovorne jurisdikcije izložen prije kasnijeg od datuma u kojem ova konvencija stupa na snagu za svaku ugovornu jurisdikciju Obuhvaćenog poreskog ugovora samo u mjeri u kojoj se nadležni organi obje ugovorne jurisdikcije saglase da će se to primijeniti na taj poseban slučaj.

3. U slučaju novog Obuhvaćenog poreskog ugovora koji je, u skladu sa članom 29. (Obavještenja) stav 5. ove konvencije, rezultat proširenja liste ugovora navedene u skladu sa članom 2. (Tumačenje izraza) stav 1. tačka a) podtačka ii) ove konvencije, pozivanje u st. 1. i 2. ovog člana, na "kasniji od datuma u kojem ova konvencija stupa na snagu za svaku ugovornu jurisdikciju Obuhvaćenog poreskog ugovora", zamjenjuje se sa pozivanjem na "datum kada Depozitar obavijesti o proširenju liste ugovora";

4. Povlačenje ili zamjena rezerve koje se vrši na osnovu člana 26. (Usklađenost) stav 4. kao i u skladu sa članom 28. (Rezerve) stav 9. ove konvencije ili povlačenje primjedbe na rezervu koja se vrši u skladu sa članom 28. (Rezerve) stav 2. ove konvencije, što za rezultat ima primjenu Dijela VI (Arbitraža)

ove konvencije između dvije ugovorne jurisdikcije Obuhvaćenog poreskog ugovora, primjenjuje se, u skladu sa stavom 1. tač. a) i b) ovog člana, osim što se pozivanje na "kasniji od datuma u kojem ova konvencija stupa na snagu za svaku ugovornu jurisdikciju Obuhvaćenog poreskog ugovora" zamjenjuje sa pozivanjem na "datum kada Depozitar obavijesti o povlačenju rezerve", "datum kada Depozitar obavijesti o zamjeni rezerve" ili "datum kada Depozitar obavijesti o povlačenju primjedbe na rezervu".

5. Dodatno obavještenje u skladu sa članom 29. (Obavještenja) stav 1. tačka p) ove konvencije, primjenjuje se u skladu sa stavom 1. tač. a) i b) ovog člana, osim što se pozivanje u st. 1. i 2. ovog člana na "kasniji od datuma u kojem ova konvencija stupa na snagu za svaku ugovornu jurisdikciju Obuhvaćenog poreskog ugovora", zamjenjuje sa pozivanjem na "datum kada Depozitar obavijesti o dodatnom obavještenju".

Član 37 Povlačenje

1. Svaka Strana se u svakom trenutku, može povući iz ove konvencije, tako što će o tome obavijestiti Depozitara.

2. Povlačenje u skladu sa stavom 1. ovog člana, primjenjuje se od datuma kada Depozitar primi navedeno obavještenje. U slučajevima u kojima je ova konvencija u odnosu na sve ugovorne jurisdikcije Obuhvaćenog poreskog ugovora, stupila na snagu prije datuma početka primjene povlačenja Strane, taj Obuhvaćeni poreski ugovor ostaje onakav kako je izmijenjen ovom konvencijom.

Član 38 Odnos sa protokolima

1. Ova konvencija može biti dopunjena sa jednim ili više protokola.

2. Da bi postala Strana u protokolu, država ili jurisdikcija mora da bude i Strana u ovoj konvenciji.

3. Strana u ovoj konvenciji nije obavezana protokolom osim ako, u skladu sa njegovim odredbama, ne postane Strana u protokolu.

Član 39 Depozitar

1. U skladu sa članom 38. (Odnos sa protokolima) ove konvencije, Generalni sekretar Organizacije za ekonomsku saradnju i razvoj je Depozitar ove konvencije i bilo kojeg njenog protokola.

2. U toku jednog kalendarskog mjeseca, Depozitar obavještava Strane i potpisnike o:

a) svakom potpisivanju, u skladu sa članom 27. (Potpisivanje i potvrđivanje, prihvatanje ili odobravanje) ove konvencije;

b) deponovanju svakog instrumenta potvrđivanja, prihvatanja ili odobravanja, u skladu sa članom 27. ove konvencije;

c) svakoj rezervi ili povlačenju ili zamjeni rezerve, u skladu sa članom 28. (Rezerve) ove konvencije;

d) svakom obavještenju ili dodatnom obavještenju, u skladu sa članom 29. (Obavještenja) ove konvencije; ili

e) svakoj predloženoj izmjeni ove konvencije, u skladu sa članom 33. (Izmjene) ove konvencije;

f) svakom povlačenju iz ove konvencije, u skladu sa članom 37. (Povlačenje) ove konvencije; i

g) svakom drugom obavještenju, koje se odnosi na ovu konvenciju.

3. Depozitar ažurira javno dostupne liste:

a) Obuhvaćenih poreskih ugovora;

b) Rezervi Strana; i

c) Obavještenja Strana.

U potvrdu navedenog, doljepotpisani, propisno ovlašćeni punomoćnici, potpisali su ovu konvenciju.

Sačinjeno u Parizu, _____godine, u jednom primjerku, na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu su oba teksta podjednako vjerodostojna, koji će biti deponovan u arhivi Organizacije za ekonomsku saradnju i razvoj.